



ERRATUM

**Sous-commission paritaire des électriciens : ins-
tallation et distribution**

**CCT n° 150721/CO/149.01
du 30/01/2019**

Correction du texte français :

- Dans l'introduction à la CCT, à l'article 1er, § 1er, à l'article 3, § 2, à l'article 6, avant-dernier alinéa et à l'article 7, § 1er de la CCT, « relative au régime de pension sectoriel social » doit être remplacé par « relative à la **modification et coordination** du régime de pension sectoriel social ».
- A l'article 1er, § 2 de la CCT, le texte doit être corrigé comme suit : « Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par « ouvriers » : **l'ouvrier et l'ouvrière**. ».
- Au point 2.7. de l'article 2 du règlement de solidarité, le texte doit être corrigé comme suit : « Dans le cadre de l'application du présent règlement de solidarité, il sera entendu par ouvrier tant **l'ouvrier que l'ouvrière** ».

ERRATUM

**Paritair Subcomité voor de elektriciens : ins-
tallatie en distributie**

**CAO nr. 150721/CO/149.01
van 30/01/2019**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In de inleiding van de CAO, in artikel 1, § 1, in artikel 3, § 2, in artikel 6, voorlaatste lid en in artikel 7, § 1 van de CAO, moet « relative au régime de pension sectoriel social » vervangen worden door « relative à la **modification et coordination** du régime de pension sectoriel social ».
- In artikel 1, § 2 van de CAO, moet de tekst als volgt verbeterd worden : « Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par « ouvriers » : **l'ouvrier et l'ouvrière**. ».
- In punt 2.7. van artikel 2 van het solidariteitsreglement moet de tekst als volgt verbeterd worden : « Dans le cadre de l'application du présent règlement de solidarité, il sera entendu par ouvrier tant **l'ouvrier que l'ouvrière** ».

- A l'article 3, § 4, point 4.2. du règlement de solidarité, le texte doit être corrigé comme suit :
« L'organisateur s'engage à ouvrir une ligne téléphonique à l'attention des affiliés et d'y affecter un collaborateur qui connaît la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social - PENSION et le règlement de pension y afférent et la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social - **SOLIDARITE et du règlement de solidarité y afférent**, ainsi que le présent règlement de solidarité et les autres éléments utiles dans le cadre du régime de pension sectoriel social. »

Correction dans les deux langues :

- A l'article 9 du règlement de solidarité « § 1^{er}. Affiliation » doit disparaître.

Correction du texte néerlandais :

- A l'article 11, § 2 du règlement de solidarité « % » doit être ajouté après « 4,5 % x 1,80 » et après « 4,5 % x 2,10 ».

Correction du texte français :

- A l'article 12, § 2, point 2.2., 7° du règlement de solidarité, « l'assuré » doit être remplacé par « l'affilié ».
- A l'article 16, § 1^{er} du règlement de solidarité, la référence à l' « article 3, § 2 » doit être remplacée par « article 9, § 2 ».

Correction du texte néerlandais :

- A l'article 17, § 2, 2., 5^{ème} puce, second tiret du règlement de solidarité, le texte doit être corrigé comme suit : « (...) van de verzekeringsonderneming die bestaan uit de vrijwaring **of het herstel** van het technische en financiële evenwicht (...) ».
- A l'article 17, § 2, 8., troisième alinéa du règlement de solidarité « AXA Belgium Costumer Service » doit être remplacé par « Data Protection Office (TR1/884) ».

Décision du

- In artikel 3, § 4, punt 4.2. van het solidariteitsreglement, met de tekst als volgt verbeterd worden : « L'organisateur s'engage à ouvrir une ligne téléphonique à l'attention des affiliés et d'y affecter un collaborateur qui connaît la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social - PENSION et le règlement de pension y afférent et la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social - **SOLIDARITE et du règlement de solidarité y afférent**, ainsi que le présent règlement de solidarité et les autres éléments utiles dans le cadre du régime de pension sectoriel social. »

Verbetering in beide talen :

- In artikel 9 van het solidariteitsreglement moet « § 1. Aansluiting » verdwijnen.

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 11, § 2 van het solidariteitsreglement moet « % » ingevoerd worden na « 4,5 % x 1,80 » en na « 4,5 % x 2,10 ».

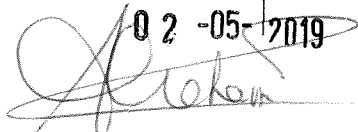
Verbetering van de Franstalige tekst :

- In artikel 12, § 2, punt 2.2., 7° van het solidariteitsreglement moet « l'assuré » vervangen worden door « l'affilié ».
- In artikel 16, § 1 van het solidariteitsreglement moet de verwijzing naar « article 3, § 2 » vervangen worden door « article 9, § 2 ».

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 17, § 2, 2., 5^{de} opsommingsteken van het solidariteitsreglement, moet de tekst als volgt verbeterd worden : « (...) van de verzekeringsonderneming die bestaan uit de vrijwaring **of het herstel** van het technische en financiële evenwicht (...) ».
- In artikel 17, § 2, 8., derde lid van het solidariteitsreglement, moet « AXA Belgium Costumer Service » vervangen worden door « Data Protection Office (TR1/884) ».

Beslissing van

02-05-2019


**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ELEKTRICIENS:
INSTALLATIE EN DISTRIBUTIE (PSC 149.01)**

**Collectieve arbeidsovereenkomst
van 30 januari 2019**

**Wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal
pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het
desbetreffende solidariteitsreglement**

**SOCIAAL SECTORAAL PENSIOENSTELSEL –
SOLIDARITEIT**

Gesloten in toepassing van Artikel 10 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, en iedere latere wijziging die de dwingende bepalingen van deze wet vervangt en/of aanvult, en in uitvoering van Artikel 9 § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement, afgesloten in het paritair subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie (PSC 149.01).

Hoofdstuk I. – TOEPASSINGSGBIED

Artikel 1.

- § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters vallende onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement, alsook – in voorkomend geval – van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN.
- § 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.
- § 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst, evenals het solidariteitsreglement bedoeld in Artikel 5, tweede lid en Artikel 8, worden neergelegd ter Griffie van de Dienst van de Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ELECTRICIENS:
INSTALLATION ET DISTRIBUTION (SCP 149.01)**

**Convention collective de travail solidarité
du 30 janvier 2019**

**Modification et coordination du régime de
pension sectoriel social - SOLIDARITE et le
règlement de solidarité y afférent**

**REGIME DE PENSION SECTORIEL SOCIAL –
SOLIDARITE**

Conclue en exécution de l'Article 10 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, et de toute modification ultérieure remplaçant et/ou complétant les dispositions contraignantes de cette loi, et en exécution de l'Article 9 § 2 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative au régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent, conclue au sein de la sous-commission paritaire pour les électriciens: installation et distribution (SCP 149.01).

Chapitre I. – CHAMP D'APPLICATION

Article 1.

- § 1. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et à leurs ouvriers et ouvrières, qui tombent sous l'application de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative ~~au~~ régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent, ainsi que – le cas échéant – de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social – PENSION.
** à la modification et coordination du*
- § 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par "ouvriers" ~~le travailleur et la travailleuse. C'ouvrier et e' ouvrière~~.
- § 3. La présente convention collective de travail, de même que le règlement de solidarité visé à l'Article 5, deuxième alinéa et à l'Article 8, sont déposés auprès du greffe du Service des relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôt des conventions collectives de travail.

De algemeen bindend verklaring bij koninklijk besluit van deze collectieve arbeidsovereenkomst en van het als bijlage opgenomen solidariteitsreglement wordt gevraagd.

Hoofdstuk II. – VOORWERP

Artikel 2.

Deze overeenkomst heeft tot voorwerp de wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT – zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2014 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT - .

Hoofdstuk III. – AANSLUITINGSVOORWAARDEN

Artikel 3.

§ 1. Alle arbeiders bedoeld in Artikel 1 die op 1 januari 2002 of op elke latere datum met de werkgevers verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst, ongeacht de aard van deze overeenkomst, worden ambtshalve aangesloten bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. De arbeiders dienen aangesloten te zijn bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel en in dienst te zijn bij een werkgever vallende onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement om aanspraak te kunnen maken op de solidariteitsprestaties bedoeld in Artikel 4.

Hoofdstuk IV. – SOLIDARITEITSPRESTATIES

Artikel 4.

Met betrekking tot de solidariteitstoezegging worden de volgende solidariteitsprestaties weerhouden:

1° de financiering van de opbouw van het aanvullend pensioen ten belope van 0,30 EUR per dag van inactiviteit tussen 1 januari 2004 en 31 december 2005, ten belope van 0,50 EUR per dag van inactiviteit tussen 1 januari 2006 en 31 december 2010 en ten belope van 0,80 EUR per dag van inactiviteit tussen 1 januari 2011 en 31 december 2011 en ten belope van 1,00 EUR per dag van inactiviteit vanaf 1 januari 2012 van de aangeslotene in de sector tijdens de hierna vermelde periodes van inactiviteit en overeenkomstig de vermeldingen dienaangaande

Ratification par arrêté royal est demandée pour cette convention collective de travail ainsi que pour le règlement de solidarité en annexe.

Chapitre II. – OBJET

Article 2.

La présente convention a pour objet la modification et la coordination de la convention de travail du 23 novembre 2011 relative au régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE - telle modifiée par la convention collective de travail du 25 juin 2014 relative à la modification de la convention collective de travail de travail du 23 novembre 2011 relative au régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE.

Chapitre III. – CONDITIONS D’AFFILIATION

Article 3.

§ 1. Tous les ouvriers visés à l’Article 1, qui, au 1er janvier 2002 ou à une date ultérieure, sont ou étaient liés aux employeurs par un contrat de travail, quelle que soit la nature de ce contrat, sont affiliés d’office au régime de pension sectoriel social.

§ 2. Les ouvriers doivent être affiliés au régime de pension sectoriel social et être en fonction auprès d’un employeur qui tombe sous l’application de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative au régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent, afin de pouvoir prétendre aux prestations de solidarité visées à l’Article 4.

* à la modification et coordination du

Chapitre IV. – PRESTATIONS DE SOLIDARITE

Article 4.

En ce qui concerne l’engagement de solidarité, sont retenues les prestations de solidarité suivantes :

1° le financement de la constitution de la pension complémentaire à raison de 0,30 EUR par jour d’inactivité entre le 1er janvier 2004 et le 31 décembre 2005, à raison de 0,50 EUR par jour d’inactivité entre le 1er janvier 2006 et le 31 décembre 2010 et à raison de 0,80 EUR par jour d’inactivité entre le 1er janvier 2011 et le 31 décembre 2011 et à raison de 1,00 EUR par jour d’inactivité à partir du 1er janvier 2012 de l’affilié dans le secteur au cours des périodes d’inactivité précisées ci-après et conformément aux dispositions arrêtées en la matière dans les codes

in de codes van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid:

a) de periodes van tijdelijke werkloosheid in de zin van Artikel 49 (technische stoornis), 50 (slecht weer) en 51 (economische werkloosheid) van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, alsook de werkloosheid in de zin van Artikel 26, eerste lid (overmacht) of 28, 1° (sluiting wegens jaarlijkse vakantie) van diezelfde wet;

b) de vergoede periodes van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte, invaliditeit, bevallings- of zwangerschapsrust, vaderschapsverlof en de periodes die worden gedekt door een tijdelijke arbeidsongeschiktheid ten gevolge van een arbeidsongeval of een beroepsziekte.

2° de vergoeding van inkomstenverlies bij overlijden van de aangeslotene tijdens zijn beroepsloopbaan bij een in Artikel 1 § 1 bedoelde werkgever door middel van een forfaitair bruto bedrag van 1.500,00 EUR.

De solidariteitsprestaties traden in werking vanaf 1 januari 2004.

Hoofdstuk V. – AANDUIDING VAN DE RECHTSPERSOON BELAST MET DE UITVOERING VAN DE SOLIDARITEITSTOEZEGGING

Artikel 5.

Met de uitvoering van de solidariteitstoezegging wordt belast het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de solidariteitstoezegging van het sociaal sectoraal pensioenstelsel voor de sector van de elektriciens, FBZ-SSPE, daartoe aangewezen bij beslissing van het paritair subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie (PSC 149.01) van 5 oktober 2004.

De regels betreffende het beheer van de solidariteitstoezegging worden vastgelegd in een solidariteitsreglement dat als bijlage is opgenomen bij en integraal deel uitmaakt van de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Hoofdstuk VI. – TRANSPARANTIEVERSLAG

Artikel 6.

De rechtspersoon belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging stelt jaarlijks een "transparantieverlag" op, zijnde een verslag over het beheer van de solidariteitstoezegging dat volgende informatie bevat:

de l'Office National de la Sécurité Sociale:

a) les périodes de chômage temporaire au sens des Articles 49 (accident technique), 50 (intempéries) et 51 (chômage pour motifs économiques) de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ainsi que le chômage au sens de l'Article 26, premier alinéa (force majeure) ou 28, 1° (fermeture pendant les vacances annuelles) de cette même loi;

b) les périodes donnant lieu à une indemnisation en raison d'une incapacité de travail pour maladie, invalidité, repos d'accouchement, congé de maternité, congé de paternité et les périodes couvertes par une incapacité de travail temporaire due à un accident du travail ou à une maladie professionnelle.

2° l'indemnisation, par le biais d'un montant brut forfaitaire de 1.500,00 EUR, pour perte de revenus en cas de décès de l'affilié pendant la carrière professionnelle auprès d'un employeur visé à l'Article 1 § 1.

Les prestations de solidarité sont entrées en vigueur à partir du 1er janvier 2004.

Chapitre V. – DESIGNATION DE LA PERSONNE MORALE CHARGÉE DE L'EXECUTION DE L'ENGAGEMENT DE SOLIDARITE

Article 5.

Est chargé de l'exécution de l'engagement de solidarité le Fonds de Sécurité d'existence pour l'engagement de solidarité du régime de pension sectoriel social du secteur des électriciens, le FSE-PSSE, investi de cette mission par décision prise le 5 octobre 2004 par la sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution (SCP 149.01).

Les règles de gestion de l'engagement de solidarité sont arrêtées dans un règlement de solidarité repris en annexe et qui fait intégralement partie de la présente convention collective de travail

Chapitre VI. - RAPPORT DE TRANSPARENCE

Article 6.

La personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité rédige chaque année un "rapport de transparence", c'est-à-dire un rapport sur la gestion de l'engagement de solidarité, qui contient les informations suivantes:

1° de financieringswijze van de solidariteitstoezegging en de structurele wijzigingen hierin;

2° de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;

3° het rendement van de beleggingen;

4° de kostenstructuur;

5° de winstdeling ;

6° de technische grondslagen voor de tarifiering alsook in welke mate en voor welke duur de technische grondslagen van de tarifiering worden gewaarborgd wanneer de pensioeninstelling een welbepaald resultaat garandeert op de gestorte bijdragen;

7° de toepasselijke methode overeenkomstig artikel 24 § 4;

8° het huidige niveau van financiering van de garantie bedoeld in artikel 24;

Dit transparantieverslag wordt ter beschikking gesteld van de inrichter bedoeld in Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement.

Op hun eenvoudig verzoek deelt de inrichter dit verslag mee aan de arbeiders bedoeld in Artikel 1, alsook aan de gewezen arbeiders die nog steeds actuele of uitgestelde rechten genieten overeenkomstig het pensioenreglement dat als bijlage is opgenomen bij de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019.

Hoofdstuk VII. – BIJDRAGE

Artikel 7.

§ 1. Overeenkomstig Artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement, bedroeg met ingang van 1 januari 2002 de jaarlijkse bijdrage voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel 1 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2006 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,30 % van de bruto

1° le mode de financement de l'engagement de solidarité et les modifications structurelles de ce financement;

2° la stratégie d'investissement à long et à court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;

3° le rendement des placements;

4° la structure des frais;

5° la participation aux bénéfices ;

6° les bases techniques de la tarification ainsi que dans quelle mesure et pour quelle durée les bases techniques de la tarification sont garanties lorsque l'organisme de pension garantit sur les contributions versées un résultat déterminé;

7° la méthode applicable conformément à l'Article 24 § 4 de la LPC;

8° le niveau actuel de financement de la garantie visée à l'Article 24 de la LPC.

Ce rapport de transparence est mis à la disposition de l'organisateur visé à l'Article 5 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative au régime de pension sectoriel social – PENSION, et le règlement de pension y afférent.

** à la modification et coordination du*

Sur simple demande de leur part, l'organisateur communiquera ce rapport aux ouvriers visés à l'Article 1er, ainsi qu'aux anciens ouvriers jouissant toujours de droits actuels ou différés conformément au règlement de pension repris en annexe de la convention collective de travail précitée du 30 janvier 2019.

Chapitre VII. – COTISATION

Article 7.

§ 1. Conformément à l'Article 9 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative ~~au~~ régime de pension sectoriel social – PENSION, et le règlement de pension y afférent, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale, et ce depuis le 1er janvier 2002.

** à la modification et coordination du*

A partir du 1er janvier 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,30 % des appointements annuels

jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2006 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,36 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2008 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,46 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2012 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,70 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2014 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,80 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2016 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 2,10 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

- § 2. Van deze jaarlijkse bijdrage werd tot en met 31 december 2010 95 % aangewend voor de financiering van de pensioentoezegging, en 5 % voor de financiering van de solidariteitstoezegging.

Vanaf 1 januari 2011 wordt 95,5 % van deze jaarlijkse bijdrage aangewend voor de financiering van de pensioentoezegging en 4,5 % voor de financiering van de solidariteitstoezegging.

- § 3. Elke werkgever die onder het toepassingsgebied valt van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019, is gehouden tot de betaling van de bijdrage. Tot en met 31 december 2016 werd deze bijdrage geïntegreerd in de globale bijdragen die de werkgever trimestrieel verschuldigd waren. Vanaf 1 januari 2017 gebeurt de inning van deze bijdragen via de gedifferentieerde inning door de Rijksdienst

bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er juillet 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,36 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2008, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,46 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2012, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,70 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er juillet 2014, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,80 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2016, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 2,10 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

- § 2. Jusqu'au 31 décembre 2010, 95 % de cette cotisation annuelle était affecté au financement de l'engagement de pension et 5 % au financement de l'engagement de solidarité.

A partir du 1er janvier 2011, 95,5 % de cette cotisation annuelle est destiné au financement de l'engagement de pension et 4,5 % au financement de l'engagement de solidarité

- § 3. Tout employeur relevant du champ d'application de la convention collective de travail précitée du 30 janvier 2019 est tenu au paiement de la cotisation. Jusqu'au 31 décembre 2016, cette cotisation était intégrée au montant global des cotisations dues chaque trimestre par l'employeur. A partir du 1er janvier 2017, une perception différenciée des cotisations est opérée par l'Office National de Sécurité Sociale et par laquelle la contribution destinée au

voor Sociale Zekerheid, waardoor de bijdrage bestemd voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel wordt afgescheiden van de basisbijdrage bestemd voor het Fonds voor Bestaanszekerheid.

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid maakt de bijdrage voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel over aan de inrichter.

Vervolgens maakt de inrichter het gedeelte van de bijdrage bestemd voor de financiering van de pensioentoezegging over aan de pensioeninstelling en het gedeelte van de bijdrage bestemd voor de financiering van de solidariteitstoezegging aan de rechtspersoon belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging bedoeld in Artikel 5.

Hoofdstuk VIII. – UITBETALING VAN DE VOORDELEN

Artikel 8.

De modaliteiten en procedure van uitbetaling van de voordelen van de solidariteitstoezegging worden bepaald in het solidariteitsreglement opgenomen als bijlage bij de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

In elk geval zijn de voordelen voortvloeiende uit de voormelde solidariteitsprestaties ten vroegste betaalbaar vanaf 1 januari 2005 en voor zover aan de aansluitingsvoorwaarden van Artikel 3 § 2 is voldaan.

Hoofdstuk IX. – DUUR VAN DE OVEREENKOMST

Artikel 9.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 heft op en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT (geregistreerd op 22/12/2011 onder het nummer 107525/CO/149.01), zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2014 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement (geregistreerd op 19/08/2014 onder het nummer 123012/CO/149.01)

Zij treedt in werking op 1 januari 2019 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

régime de pension sectoriel social est séparée de la contribution de base destinée au Fonds de Sécurité d'Existence.

L'Office National de Sécurité Sociale transmet la cotisation pour le régime de pension sectoriel social à l'organisateur.

Ensuite, l'organisateur transmet la partie de la cotisation destinée au financement de l'engagement de pension à l'organisme de pension et la partie de la cotisation destinée au financement de l'engagement de solidarité à la personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité visée à l'Article 5.

Chapitre VIII. – PAIEMENT DES AVANTAGES

Article 8.

Les modalités et la procédure de paiement des avantages versés au titre de l'engagement de solidarité sont définies dans le règlement de solidarité repris en annexe à la présente convention collective de travail.

En tout état de cause, les avantages découlant des prestations de solidarité précitées seront payables au plus tôt à partir du 1er janvier 2005, pour autant qu'il soit satisfait aux conditions d'affiliation de l'Article 3, § 2.

Chapitre IX. – DUREE DE LA CONVENTION

Article 9.

La présente convention collective du 30 janvier 2019 abroge et remplace la convention collective du 23 novembre 2011 relative au régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE (enregistrée 22/12/2011 le sous le numéro 107525/CO/149.01), modifié par la convention collective de travail du 25 juin 2014 relative au régime de pension sectoriel social - SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent (enregistrée 19/08/2014 le sous le numéro 123012/CO/149.01).

Elle entre en vigueur le 1er janvier 2019 et est conclue pour une durée indéterminée.

Artikel 10.

De opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst, indien een van de contracterende partijen hierom verzoekt bij aangetekend schrijven gericht aan de Voorzitter van het paritair subcomité voor elektriciens: installatie en distributie, kan enkel geschieden indien dit paritair subcomité de beslissing neemt om het sociaal karakter van het sectoraal pensioenstelsel of het volledige sectoraal pensioenstelsel op te heffen.

Deze beslissingen zijn enkel geldig wanneer zij 80 % van de in het paritair subcomité benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en 80 % van de stemmen van de in het paritair subcomité benoemde, gewone of plaatsvervangende leden, die de arbeiders vertegenwoordigen, hebben bekomen.

De opzegging vereist de eerbiediging van een opzegtermijn van 6 maanden.

Artikel 11.

De gevolgen van opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden in het solidariteitsreglement bepaald, dat als bijlage bij de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is opgenomen.

Artikel 12.

De nietigheid of de onafdwingbaarheid van één der bepalingen van deze overeenkomst brengt de geldigheid of de afdwingbaarheid van de overige bepalingen niet in het gedrang.

Article 10.

La résiliation de la présente convention collective de travail, dans le cas où l'une des parties contractantes le demande par lettre recommandée adressée au Président de la sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, ne peut s'effectuer que si cette sous-commission paritaire prend la décision d'abroger intégralement le régime de pension sectoriel ou d'en supprimer les aspects sociaux.

Ces décisions ne sont valables que si il est obtenu 80 % des voix des membres effectifs ou suppléants nommés au sein de la sous-commission paritaire qui représentent les employeurs et 80 % des voix des membres effectifs ou suppléants nommés au sein de la sous-commission paritaire qui représentent les ouvriers.

La résiliation exige le respect d'un délai de préavis de 6 mois.

Article 11.

Les conséquences de la résiliation de la présente convention collective de travail sont définies dans le règlement de solidarité repris en annexe de la présente convention collective de travail.

Article 12.

La nullité ou le caractère non-exécutoire d'une des dispositions de la présente convention ne met pas en péril la validité ou le caractère exécutoire des autres dispositions.

**Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst
van 30 januari 2019**

**SOCIAAL SECTORAAL
PENSIOENSTELSEL – SOLIDARITEIT**

TEN GUNSTE VAN DE ARBEIDERS VAN HET
PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE
ELEKTRICIENS: INSTALLATIE EN DISTRIBUTIE
(PSC 149.01)

SOLIDARITEITSREGLEMENT

Hoofdstuk I. – INSTELLING

Artikel 1. – Voorwerp

§ 1. Het hierna volgende solidariteitsreglement wordt afgesloten in uitvoering van Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement afgesloten in het paritair subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie (PSC 149.01).

Dit reglement omvat de rechten en verplichtingen van de inrichter, van de werkgevers, van de aangeslotenen en/of hun rechthebbenden, van de rechtspersoon belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging, van de pensioeninstelling en van de verzekeringsonderneming, de aansluitingsvoorwaarden, alsook de regels inzake de uitvoering van de solidariteitstoezegging.

§ 2. Dit reglement is onderworpen aan de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van de pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid en iedere latere wijziging die de dwingende bepalingen van deze wet vervangt en/of aanvult.

Het is eveneens onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de toekenning van buitenwettelijke voordelen aan de werknemers bedoeld bij koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en aan de personen bedoeld in Artikel 32, eerste lid, 1° en 2° van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992, tewerkgesteld buiten een arbeidsovereenkomst.

**Annexe à la convention collective de travail
du 30 janvier 2019**

**PENSION SECTORIELLE SOCIALE –
SOLIDARITE**

EN FAVEUR DES OUVRIERS DE LA SOUS-
COMMISSION PARITAIRE DES ÉLECTRICIENS:
INSTALLATION ET DISTRIBUTION (SCP 149.01)

RÈGLEMENT DE SOLIDARITE

Chapitre I. – INSTITUTION

Article 1. – Objet

§ 1. Le présent règlement de solidarité est conclu en exécution de l'Article 5 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent, conclue au sein de la sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution (SCP 149.01).

Le présent règlement stipule les droits et obligations de l'organisateur, des employeurs, des affiliés et/ou de leurs ayants droit, de la personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité, de l'organisme de pension et de l'entreprise d'assurances, les conditions d'affiliation, ainsi que les règles régissant l'exécution de l'engagement de solidarité.

§ 2. Le présent règlement est soumis à la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci de certains avantages en matière de sécurité sociale et de toute modification ultérieure remplaçant et/ou complétant les dispositions contraignantes de cette loi.

Il est également soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'octroi d'avantages extra-légaux aux travailleurs salariés visés par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 concernant la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et aux personnes visées par l'Article 32, premier alinéa, 1° et 2° du Code des Impôts sur les Revenus 1992, occupées en dehors d'un contrat de travail.

Artikel 2. – Definities

Voor de toepassing van dit solidariteitsreglement wordt verstaan onder :

2.1. Solidariteitstoezegging

De toezegging van solidariteitsprestaties door de inrichter aan de aangeslotenen en/of hun rechthebbenden in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement.

2.2. Pensioentoezegging

De toezegging van een aanvullend pensioen door de inrichter aan de aangeslotenen en/of hun rechthebbenden in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement.

2.3. Pensioenstelsel

Een collectieve pensioentoezegging.

2.4. Inrichter

Het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de sector van de elektriciens daartoe aangeduid bij beslissing van het paritair subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie (PSC 149.01) van 23 april 2002.

2.5. Werkgever

Elke werkgever die arbeiders tewerkstelt vallende onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement.

2.6. Aangeslotene

De arbeider die behoort tot de categorie van het personeel waarvoor de inrichter het sociaal sectoraal pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het solidariteitsreglement voldoet, alsook de gewezen arbeider die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig het pensioenreglement opgenomen als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie

Article 2. – Définitions

Pour l'application du présent règlement de solidarité, il faut entendre par :

2.1. Engagement de solidarité

L'engagement des prestations de solidarité prises par l'organisateur au profit des affiliés et/ou de leurs ayants droit en exécution de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent.

2.2. Engagement de pension

L'engagement de constituer une pension complémentaire par l'organisateur au profit des affiliés et/ou de leurs ayants droit en exécution de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent.

2.3. Régime de pension

Un engagement de pension collectif.

2.4. Organisateur

Le Fonds de Sécurité d'Existence du secteur des électriciens, désigné à cet effet par décision de la sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution (SCP 149.01) du 23 avril 2002.

2.5. Employeur

Tout employeur qui emploie des ouvriers relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent.

2.6. Affilié

Tout ouvrier appartenant à la catégorie du personnel pour laquelle l'organisateur a instauré le régime de pension sectoriel social et qui remplit les conditions d'affiliation du règlement de solidarité, ainsi que les anciens ouvriers qui bénéficient encore de droits actuels ou différés conformément au règlement de pension en annexe à la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel

van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement.

2.7. Arbeider

Voor de toepassing van dit solidariteitsreglement wordt onder arbeider verstaan zowel de mannelijke als de vrouwelijke werklieden.

2.8. Solidariteitsinstelling

De rechtspersoon belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging. Overeenkomstig Artikel 5 van de collectieve arbeids-overeenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement, werd hiertoe aangewezen het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de solidariteitstoezegging van het sociaal sectoraal pensioenstelsel voor de sector van de elektriciens, het FBZ-SSPE.

2.9. Pensioeninstelling

AXA Belgium, naamloze vennootschap van verzekeringen toegelaten onder het nr. 0039 voor de verzekeringsverrichtingen leven en niet-leven (K.B. 04.07.1979, B.S. 14.07.1979) met maatschappelijke zetel gevestigd te 1000 Brussel, Troonplein 1 overeenkomstig Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement.

2.10. Verzekeringsonderneming

AXA Belgium, naamloze vennootschap van verzekeringen toegelaten onder het nr. 0039 voor de verzekeringsverrichtingen leven en niet-leven (K.B. 04.07.1979, B.S. 14.07.1979) met maatschappelijke zetel gevestigd te 1000 Brussel, Troonplein 1.

2.11. Individuele rekening

De binnen de pensioeninstelling per aangeslotene voorziene rekening waarop de premie voor de pensioentoezegging per actieve aangeslotene wordt gestort, zoals bedoeld in 2.13. van Artikel 2 van het pensioenreglement als bijlage bij de collectieve arbeids-overeenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement en waarop tevens de bedragen in uitvoering van de

social – PENSION et le règlement de pension y afférent.

2.7. Ouvrier

Dans le cadre de l'application du présent règlement de solidarité, il sera entendu par ouvrier tant le travailleur que la travailleuse.
~~e' ouvrier e' ouvrière~~

2.8. Organisme de solidarité

La personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité. A été désigné à cet effet, conformément à l'Article 5 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent, le Fonds de Sécurité d'existence pour l'engagement de solidarité du régime de pension sectoriel social pour le secteur des électriciens, le FSE-PSSE.

2.9. Organisme de pension

AXA Belgium, société anonyme d'assurances agréée sous le n° 0039 pour pratiquer les opérations d'assurance vie et non-vie (A.R. 04.07.1979, M.B. 14.07.1979), ayant son siège social à 1000 Bruxelles, Place du Trône 1, conformément à l'Article 6 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent.

2.10. Entreprise d'assurances

AXA Belgium, société anonyme d'assurances agréée sous le n° 0039 pour pratiquer les opérations d'assurance vie et non-vie (A.R. 04.07.1979, M.B. 14.07.1979), ayant son siège social à 1000 Bruxelles, Place du Trône 1.

2.11. Compte individuel

Le compte prévu par affilié au sein de l'organisme de pension, sur lequel est versée la prime pour l'engagement de pension par affilié actif comme visé au point 2.13. de l'Article 2 du règlement de pension en annexe à la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent et sur lequel sont également versés comme prime les montants en exécution des

solidariteitsprestaties bedoeld in Artikel 4, 1°, a) en b) van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement als premie worden gestort.

2.12. Jaarlijkse pensioenfiche

De jaarlijkse pensioenfiche opgesteld door de pensioeninstelling, zoals bedoeld in Artikel 7 § 5 van het pensioenreglement als bijlage opgenomen bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement.

2.13. Uittreding

- Hetzij de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of pensionering;
- Hetzij het einde van de aansluiting vanwege het feit dat de werknemer niet langer de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenstelsel vervult, zonder dat dit samenvalt met de beëindiging van de arbeidsovereenkomst anders dan door overlijden of pensionering;
- Hetzij het einde van de aansluiting vanwege het feit dat de werkgever of, in geval van de overgang van de arbeidsovereenkomst, de nieuwe werkgever niet langer valt onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel heeft ingevoerd.

2.14. Solidariteitsfonds

Collectieve reserve die in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel bij de solidariteitsinstelling wordt gevestigd.

2.15. WAP

Wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

prestations de solidarité visées à l'Article 4, 1°, a) et b) de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité afférent.

2.12. Fiche de pension annuelle

La fiche de pension annuelle établie par l'organisme de pension visée à l'Article 7 § 5 du règlement de pension en annexe à la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent.

2.13. Sortie

- Soit l'expiration du contrat de travail, autrement que par le décès ou la mise à la retraite;
- Soit la fin de l'affiliation en raison du fait que le travailleur ne remplit plus les conditions d'affiliation du régime de pension, sans que cela ne coïncide avec l'expiration du contrat de travail, autrement que par le décès ou la mise à la retraite;
- Soit la fin de l'affiliation en raison du fait que l'employeur ou, en cas de transfert du contrat de travail, le nouvel employeur du travailleur, ne relève plus du champ d'application de la convention collective de travail par laquelle le régime de pension est instauré.

2.14. Fonds de solidarité

La réserve collective constituée auprès de l'organisme de solidarité dans le cadre du régime de pension sectoriel social.

2.15. LPC

La loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

Hoofdstuk II. – VERPLICHTINGEN VAN DE INRICHTER, VAN DE WERKGEVER, VAN DE AANGESLOTENE, VAN DE SOLIDARITEITSINSTELLING, VAN DE PENSIOEN-INSTELLING EN VAN DE VERZEKERINGSONDERNE-MING

Artikel 3. – Verplichtingen van de inrichter

§ 1. Algemeen

De inrichter verbindt zich ten aanzien van de aangeslotenen alle inspanningen te doen die nodig zijn voor een goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement.

§ 2. Betaling van de bijdrage aan de solidariteitsinstelling

De jaarlijkse bijdrage voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel bedraagt, overeenkomstig Artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement:

1 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid werden verricht vanaf 1 januari 2002.

Met ingang van 1 januari 2006 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,30 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2006 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,36 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2008 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,46 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2012 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,70 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de

Chapitre II. – OBLIGATIONS DE L'ORGANISATEUR, DE L'EMPLOYEUR, DE L'AFFILIÉ, DE L'ORGANISME DE SOLIDARITE, DE L'ORGANISME DE PENSION ET DE L'ENTREPRISE D'ASSURANCES

Article 3. – Obligations de l'organisateur

§ 1. Généralités

L'organisateur s'engage vis-à-vis des affiliés à mettre tout en oeuvre pour la bonne exécution de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent.

§ 2. Paiement de la cotisation à l'organisme de solidarité

Conformément à l'Article 9 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à :

1 % des appointements annuels bruts sur lesquels ont été opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale à partir du 1er janvier 2002.

A partir du 1er janvier 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,30 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er juillet 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,36 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2008, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,46 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2012, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,70 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues

Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2014 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,80 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht

Met ingang van 1 januari 2016 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 2,10 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht

Tot en met 31 december 2016 werd deze bijdrage geïntegreerd in de globale bijdragen die de werkgever trimestrieel verschuldigd was. Vanaf 1 januari 2017 gebeurt de inning van deze bijdragen via de gedifferentieerde inning.

Binnen de 10 werkdagen na de ontvangst van de bijdrage van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel maakt de inrichter 4,5 % van deze bijdrage over aan de solidariteitsinstelling ter financiering van de solidariteitstoezegging bij wijze van maandelijkse voorschotten.

Na de trimestriële berekening van de bijdrage betaalt de inrichter aan de solidariteitsinstelling het saldo van de bijdrage.

§ 3. Mededeling van gegevens aan de solidariteitsinstelling

De inrichter bezorgt aan de solidariteitsinstelling de volgende gegevens betreffende alle aangeslotenen :

- 1° naam, voorna(a)m(en), adres, geboortedatum, taalstelsel, geslacht, burgerlijke staat en rijksregisternummer van de aangeslotene;
- 2° data van in- en uitdiensttreding van een arbeider in/uit de sector;
- 3° bedrag van de bruto kwartaalwedde van de aangeslotene;
- 4° het aantal dagen per jaar van werkloosheid en arbeidsongeschiktheid bedoeld in Artikel 10, 1°, a) en b);
- 5° alle andere gegevens die voor de solidariteitsinstelling nodig zijn voor de goede uitvoering van haar verplichtingen.

pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er juillet 2014, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,80 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale

A partir du 1er janvier 2016, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 2,10 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale

Jusqu'au 31 décembre 2016 cette cotisation était intégrée dans les cotisations globales dont l'employeur était redevable chaque trimestre. A partir du 1er janvier 2017 la perception de ces cotisations s'effectue par le biais d'une perception différenciée.

Dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la cotisation au régime de pension sectoriel social provenant de l'Office National de Sécurité Sociale, l'organisateur reverse 4,5 % de cette cotisation à l'organisme de solidarité à titre d'avance mensuelle pour le financement de l'engagement de solidarité.

Après le calcul annuel de la prime, l'organisateur verse à l'organisme de solidarité le solde de la cotisation.

§ 3. Communication des données à l'organisme de solidarité

Pour tous les affiliés, l'organisateur communique à l'organisme de solidarité les données suivantes :

- 1° nom, prénom(s), adresse, date de naissance, régime linguistique, sexe, état civil et numéro de registre national de l'affilié;
- 2° dates d'entrée en service et de sortie d'un ouvrier dans le/du secteur;
- 3° montant des appointements trimestriels bruts de l'affilié;
- 4° le nombre de jours par année de chômage et d'incapacité de travail visés à l'Article 10, 1°, a) en b);
- 5° toute autre donnée utile à l'organisme de solidarité en vue de la bonne exécution de ses obligations.

Elke wijziging die zich voordoet met betrekking tot deze gegevens wordt door de inrichter in het geïnformatiseerd databestand volgend op de wijziging of op het ogenblik dat de solidariteitsinstelling erom verzoekt aan de solidariteitsinstelling meegedeeld. Bij gebreke hieraan voert de solidariteitsinstelling haar verbintenissen uit op basis van de in haar bezit zijnde gegevens.

§ 4. Informatie aan de aangeslotene

4.1. De inrichter bezorgt aan de aangeslotene op diens eenvoudig verzoek het jaarlijks transparantieverslag bedoeld in Artikel 6 § 4, alsook de tekst van het solidariteitsreglement.

4.2. De inrichter verbindt zich ertoe om ten voordele van de aangeslotenen een telefoonlijn open te stellen en te bemannen met een medewerker die op de hoogte is van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement, en de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement, alsook van het onderhavig solidariteitsreglement en van andere elementen die van belang zijn in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. Deze helpdesk staat ter beschikking van de aangeslotenen.

De concrete vraagstellingen van de aangeslotenen in verband met het sociaal sectoraal pensioenstelsel zullen in eerste instantie door de medewerker bedoeld in het voorgaande lid worden beantwoord. Indien deze medewerker de vraag van de aangeslotene onmogelijk zelf kan beantwoorden, zal hij hierover de solidariteitsinstelling, de pensioeninstelling en/of de verzekeringsonderneming contacteren.

Artikel 4. – Verplichtingen van de werkgever

§ 1. Betaling van de bijdrage

Overeenkomstig Artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement, stortte de werkgever met ingang vanaf 1 januari 2002 aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid de bijdrage voor het sociaal sectoraal

L'organisateur avisera l'organisme de solidarité de toute modification intervenue au niveau de ces données dans le fichier informatique suivant la modification ou au moment que l'organisme de solidarité en fait la demande. A défaut, l'organisme de solidarité exécutera ses engagements sur la base des données dont il dispose.

§ 4. Information de l'affilié

4.1. L'organisateur remet à l'affilié, sur simple demande de celui-ci, le rapport annuel de transparence visé à l'Article 6 § 4, ainsi que le texte du règlement de solidarité.

4.2. L'organisateur s'engage à ouvrir une ligne téléphonique à l'attention des affiliés et d'y affecter un collaborateur qui connaît la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent et la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE,* ainsi que le présent règlement de solidarité et les autres éléments utiles dans le cadre du régime de pension sectoriel social. Ce helpdesk se tient à la disposition des affiliés.

** et du règlement de solidarité y afférent*

Le collaborateur cité à l'alinéa précédent répondra en premier lieu aux questions concrètes des affiliés concernant le régime de pension sectoriel social. S'il n'est pas en mesure de répondre lui-même à la question de l'affilié, il contactera l'organisme de solidarité, l'organisme de pension et/ou l'entreprise d'assurances à ce sujet.

Article 4. – Obligations de l'employeur

§ 1. Paiement de la cotisation

Conformément à l'Article 9 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent, l'employeur verse à l'Office National de Sécurité Sociale, à partir du 1er janvier 2002, la cotisation au régime de pension sectoriel social, dont le

pensioenstelsel, waarvan het totale jaarlijkse bedrag per actieve aangeslotene met ingang van 1 januari 2002 vastgesteld was op 1 % van zijn bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Vanaf 1 januari 2005 werd de bijzondere sociale zekerheidsbijdrage van 8,86 % die door de werkgevers verschuldigd is op de stortingen die bedoeld zijn ter aanvulling van een wettelijk rust- of overlevingspensioen, tegelijk ingehouden met de bijdrage van 1 %. Het bedrag was dus gelijk aan 1,084 % van de brutojaarbezoldiging van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 januari 2006 werd de bijdrage bepaald op 1,30 %, dewelke dus op 1,41 % van de brutojaarbezoldiging kwam van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 juli 2006 werd de jaarlijkse bijdrage bepaald op van 1,36 %, dewelke dus op 1,47 % van de brutojaarbezoldiging kwam van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 januari 2008 werd de bijdrage bepaald op 1,46 % dewelke dus op 1,58 % kwam van de brutojaarbezoldiging van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 januari 2012 werd de bijdrage bepaald op 1,70 % dewelke dus op 1,84 % kwam van de brutojaarbezoldiging van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 juli 2014 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,80 % dewelke dus op 1,95 % kwam van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2016 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 2,10 % dewelke dus op 2,28 % komt van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

montant annuel total par affilié actif est fixé à 1 % de ses appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2005, la cotisation spéciale de sécurité sociale de 8,86 % qui est due par les employeurs sur les versements destinés à compléter une pension légale de retraite ou de survie a été prélevée en même temps que la cotisation de 1 %. Le montant s'élevait donc à 1,084 % des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2006, la cotisation s'élevait à 1,30 %, qui était donc portée à 1,41 % des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er juillet 2006, la cotisation s'élevait à 1,36 %, qui était donc portée à 1,47 % des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2008, la cotisation s'élevait à 1,46 %, qui était donc portée à 1,58 % des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2012, la cotisation s'élevait à 1,70 %, qui était donc portée à 1,84 % des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er juillet 2014, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,80 %, qui était donc portée à 1,95 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2016, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 2,10 %, qui était donc portée à 2,28 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

Tot en met 31 december 2016 werd deze bijdrage geïntegreerd in de globale bijdragen die de werkgever trimestrieel verschuldigd was. Vanaf 1 januari 2017 gebeurt de inning van deze bijdragen via de gedifferentieerde inning.

§ 2. Mededeling van gegevens aan de inrichter

De werkgever is ertoe gehouden aan de inrichter en/of aan de solidariteitsinstelling, op hun eenvoudig verzoek, alle nodige gegevens en inlichtingen mee te delen die deze laatste nodig achten voor de goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement.

Artikel 5. – Verplichtingen van de aangeslotene

§ 1. Algemeen

De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van het onderhavige solidariteitsreglement.

§ 2. Mededeling van inlichtingen en gegevens

De aangeslotene machtigt de inrichter, de solidariteitsinstelling en de werkgever alle inlichtingen te verschaffen die nodig zijn voor de uitvoering van het solidariteitsreglement.

In voorkomend geval verstrekt de aangeslotene of bij overlijden van de aangeslotene, de begunstigde(n) aan de inrichter en aan de solidariteitsinstelling, op hun eenvoudig verzoek de gegevens die nodig zouden zijn voor de uitvoering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Artikel 6. – Verplichtingen van de solidariteitsinstelling

§ 1. Solidariteitsfonds

De solidariteitsinstelling stort alle bijdragen die zij van de inrichter ontvangt voor de financiering van de solidariteitstoezegging in het solidariteitsfonds.

§ 2. Overmaken van sommen en mededeling van de gegevens aan de pensioeninstelling

Na de trimestriële berekening van de premie, zoals gedefinieerd in Artikel 12 § 1 punt 1.1. stort de solidariteitsinstelling aan de pensioen-

Jusqu'au 31 décembre 2016 cette cotisation était intégrée dans la cotisation globale dont l'employeur était redevable chaque trimestre. A partir du 1er janvier 2017 la perception de ces cotisations s'effectue par le biais d'une perception différenciée

§ 2. Communication des données à l'organisateur

L'employeur est tenu de communiquer à l'organisateur et/ou à l'organisme de solidarité, sur simple demande de ceux-ci, toutes les données et tous les renseignements utiles dont ces derniers estiment avoir besoin en vue de la bonne exécution de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent.

Article 5. – Obligations de l'affilié

§ 1. Généralités

L'affilié se soumet aux dispositions du présent règlement de solidarité.

§ 2. Communication des renseignements et des données

L'affilié autorise l'organisateur, l'organisme de solidarité et l'employeur à fournir tous les renseignements utiles à l'exécution du règlement de solidarité.

Le cas échéant, l'affilié fournira à l'organisateur et à l'organisme de solidarité, - ou en cas de décès de l'affilié, le(s) bénéficiaire(s) - à leur simple demande, les données qui s'avèreraient utiles à l'exécution du régime de pension sectoriel social.

Article 6. – Obligations de l'organisme de solidarité

§ 1. Fonds de solidarité

L'organisme de solidarité verse les cotisations reçues de l'organisateur pour le financement de l'engagement de solidarité dans le fonds de solidarité.

§2. Transfert des sommes et communication des données à l'organisme de pension

Après le calcul trimestriel de la prime, déterminé à l'Article 12 § 1 point 1.1. l'organisme de solidarité verse à l'organisme

instelling de bedragen voor de financiering van de solidariteitsprestaties bedoeld in Artikel 10, 1°, a) en b).

De solidariteitsinstelling bezorgt ten laatste de tweede maand van het tweede trimester dat volgt op het meest recente trimester waarvan ze de gegevens ter beschikking heeft aan de pensioeninstelling alle gegevens die zij nodig heeft om de bedragen voortvloeiende uit deze solidariteitsprestaties als premies op de individuele rekening van de aangeslotene te storten.

§ 3. Verzekeringsovereenkomst

Ter dekking van het risico inherent aan de in Artikel 10, 2° vermelde solidariteitsprestatie sluit de solidariteitsinstelling een overlijdensverzekeringsovereenkomst met de verzekeringsonderneming.

In het kader hiervan betaalt zij aan de verzekeringsonderneming de nodige premies en bezorgt zij aan deze laatste voor de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst de volgende gegevens :

1° naam, voorna(a)m(en), adres, geboortedatum, taalstelsel, geslacht, burgerlijke staat en rijksregisternummer van de aangeslotene;

2° alle andere gegevens die voor de verzekeringsonderneming nodig zijn voor de goede uitvoering van haar verbintenissen.

Elke wijziging die zich met betrekking tot deze gegevens zou kunnen voordoen, worden door de solidariteitsinstelling tegen uiterlijk 31 december van elk jaar, aan de verzekeringsonderneming meegedeeld. Bij gebreke hieraan voert de verzekeringsonderneming haar verbintenissen uit op basis van de in haar bezit zijnde gegevens.

§ 4. Jaarlijks transparantieverslag

De solidariteitsinstelling stelt jaarlijks een transparantieverslag op omtrent haar beheer van de solidariteitstoezegging dat volgende informatie bevat :

1° de financieringswijze van de solidariteitstoezegging en de structurele wijzigingen hierin;

2° de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;

de pension les montants pour le financement des prestations de solidarité visées à l'Article 10, 1°, a) et b).

L'organisme de solidarité communique à l'organisme de pension au plus tard pendant le deuxième mois du deuxième trimestre qui suit le trimestre le plus récent dont elle dispose des données, toutes les données dont celui-ci a besoin afin de verser les montants résultant de ces prestations de solidarité sur le compte individuel de l'affilié comme primes.

§ 3. Contrat d'assurance

Pour la couverture du risque inhérent à la prestation de solidarité mentionnée à l'Article 10, 2°, l'organisme de solidarité souscrit un contrat d'assurance décès auprès de l'entreprise d'assurances.

Dans ce cadre, il paie à l'entreprise d'assurances les primes nécessaires et communique à celle-ci les données suivantes pour l'exécution du contrat d'assurance :

1° nom, prénom(s), adresse, date de naissance, régime linguistique, sexe, état civil et numéro du registre national de l'affilié;

2° toutes autres données nécessaires à l'entreprise d'assurances pour la bonne exécution de ses engagements.

Au plus tard le 31 décembre de chaque année, l'organisme de solidarité avisera l'entreprise d'assurances de toute modification intervenue dans les données à ce niveau. A défaut, l'entreprise d'assurances exécutera ses engagements sur la base des données dont elle dispose.

§ 4. Rapport annuel de transparence

L'organisme de solidarité rédige chaque année un rapport de transparence relativement à la gestion de l'engagement de solidarité, rapport qui contient les informations suivantes :

1° le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles de ce financement;

2° la stratégie d'investissement à long et à court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;

3° het rendement van de beleggingen;

4° de kostenstructuur;

5° de winstdeling;

6° de technische grondslagen voor de tarifiering alsook in welke mate en voor welke duur de technische grondslagen van de tarifiering worden gewaarborgd wanneer de pensioeninstelling een welbepaald resultaat garandeert op de gestorte bijdragen;

7° de toepasselijke methode overeenkomstig artikel 24§4 van de WAP;

8° het huidige niveau van financiering van de garantie bedoeld in artikel 24 van de WAP.

Dit transparantieverslag wordt ter beschikking gesteld van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotene.

3° le rendement des placements;

4° la structure des frais;

5° la participation aux bénéfices.

6° les bases techniques de la tarification ainsi que dans quelle mesure et pour quelle durée les bases techniques de la tarification sont garanties lorsque l'organisme de pension garantit sur les contributions versées un résultat déterminé;

7° la méthode applicable conformément à l'Article 24§4 de la LPC;

8° le niveau actuel de financement de la garantie visée à l'Article 24 de la LPC.

Ce rapport de transparence est mis à la disposition de l'organisateur, qui le communique à l'affilié sur simple demande.

Artikel 7. – Verplichtingen van de pensioeninstelling

§ 1. Storting van de bijdragen ontvangen van de solidariteitsinstelling op de individuele rekeningen

De eerste dag van de tweede maand van het tweede trimester volgend op het meeste recente trimester opgenomen in de geïntegreerde databestanden van de inrichter stort de pensioeninstelling de bedragen die zij van de solidariteitsinstelling heeft ontvangen met betrekking tot de solidariteitsprestaties bedoeld in Artikel 10, 1° a) en b) als premie op de individuele rekening van de aangeslotenen en dit op basis van de gegevens die zij op dat ogenblik van de solidariteitsinstelling heeft ontvangen.

§ 2. Uitbetaling van het aanvullend pensioen gevormd in het kader van de solidariteits-toezegging

Het aanvullend pensioen opgebouwd in het kader van de solidariteitsprestaties bedoeld in Artikel 10, 1° a) en b) wordt door de pensioeninstelling aan de aangeslotene uitgekeerd overeenkomstig de modaliteiten bepaald in 1.5. e.v. van Artikel 12 § 1.

§ 3. De pensioeninstelling is enkel tot de uitvoering van haar verbintenissen gehouden voor zover zij van de solidariteitsinstelling volgende gegevens heeft ontvangen:

Article 7. – Obligations de l'organisme de pension

§ 1. Versement des montants reçus de l'organisme de solidarité sur les comptes individuels

Le premier jour du deuxième mois du deuxième trimestre qui suit le trimestre le plus récent qui est inclus dans les fichiers informatiques de l'organisateur, l'organisme de pension verse les montants qu'il a reçus de l'organisme de solidarité relatifs aux prestations de solidarité visées à l'Article 10, 1°, a) et b) comme prime sur les comptes individuels des affiliés et ceci sur la base des données qu'il a reçues de l'organisme de solidarité à ce moment.

§ 2. Paiement de la pension complémentaire constituée dans le cadre de l'engagement de solidarité

La pension complémentaire constituée dans le cadre des prestations de solidarité visées à l'Article 10, 1°, a) et b) sont liquidées par l'organisme de pension à l'affilié conformément aux modalités prévues aux points 1.5. e.s. de l'Article 12 § 1.

§ 3. L'organisme de pension n'est tenu à l'exécution de ses engagements que pour autant qu'il ait reçu de l'organisme de solidarité les données suivantes:

1° naam, voorna(a)m(en), adres, geboortedatum, taalstelsel, geslacht, burgerlijke staat en rijksregisternummer van de aangeslotene;

2° data van in- en uitdiensttreding van een arbeider in/uit de sector;

3° het bedrag van de bruto kwartaalwedde, zoals bepaald in Artikel 11 § 2;

4° het aantal dagen per jaar van werkloosheid en arbeidsongeschiktheid bedoeld in Artikel 10, 1°, a) en b);

5° alle andere gegevens die voor de pensioeninstelling nodig zijn voor de goede uitvoering van haar verplichtingen.

Elke wijziging die zich voordoet met betrekking tot deze gegevens wordt door de inrichter in het geïnformatiseerd databestand volgend op de wijziging of op het ogenblik dat de pensioeninstelling erom verzoekt aan de pensioeninstelling meegedeeld. Bij gebreke hieraan voert de pensioeninstelling haar verbintenissen uit op basis van de in haar bezit zijnde gegevens.

§ 4. Fiscale en parafiscale inhoudingen

De pensioeninstelling staat in voor het verrichten van de fiscale en sociale inhoudingen op de uitkeringen die zij betaalt, voor de uitkering van de netto uitkeringen aan de begunstigde(n), bedoeld in 2.2. van Artikel 12, evenals voor het opstellen van de verschillende aangiften.

Artikel 8. – Verplichtingen van de verzekerings-onderneming

§ 1. Vergoeding bij overlijden tijdens de loopbaan

In uitvoering van de gesloten overlijdensverzekeringsovereenkomst en op basis van de door de solidariteitsinstelling betaalde premies betaalt de verzekeringsonderneming aan de begunstigde(n) bedoeld in 2.2. van Artikel 12 een vergoeding in geval van overlijden van de aangeslotene tijdens zijn beroepsloopbaan, zoals nader bepaald in § 2 van Artikel 12.

§ 2. Fisale en parafiscale inhoudingen

De verzekeringsonderneming staat in voor het verrichten van de fiscale en sociale inhoudingen op de uitkeringen die zij betaalt, voor de uitbetaling van de netto uitkeringen aan de begunstigde(n) bedoeld in 2.2. van Artikel 12, evenals voor de opstelling van de verschillende aangiften.

1° nom, prénom(s), adresse, date de naissance, régime linguistique, sexe, état civil et numéro de registre national de l'affilié

2° dates d'entrée en service et de sortie d'un ouvrier dans le/du secteur;

3° le montant des appointements annuels bruts, tel que stipulé à l'Article 11 § 2;

4° le nombre de jours par année de chômage et d'incapacité de travail visés à l'Article 10, 1°, a) en b);

5° toute autre donnée utile à l'organisme de pension en vue de la bonne exécution de ses obligations.

L'organisme de solidarité avisera l'organisme de pension de toute modification intervenue au niveau de ces données dans le fichier informatique, suivant la modification ou au moment que l'organisme de pension en fait la demande. A défaut, l'organisme de pension exécutera ses engagements sur la base des données dont il dispose.

§ 4. Retenues fiscales et parafiscales

L'organisme de pension se charge d'opérer les retenues fiscales et sociales sur les prestations qu'il paie, de verser les montants nets au(x) bénéficiaire(s) visé(s) au point 2.2. de l'Article 12, ainsi que d'établir les différentes déclarations.

Article 8. - Obligations de l'entreprise d'assurances

§ 1. Indemnisation en cas de décès pendant la carrière professionnelle

En exécution du contrat d'assurance décès conclu et sur base des primes payées par l'organisme de solidarité, l'entreprise d'assurances paie au(x) bénéficiaire(s) visé(s) au point 2.2. de l'Article 12 une indemnisation en cas de décès de l'affilié au cours de sa carrière professionnelle comme précisée au §2 de l'Article 12 ci-après.

§ 2. Retenues fiscales et parafiscales

L'entreprise d'assurances se charge d'opérer les retenues fiscales et sociales sur les prestations qu'elle paie, de verser les montants nets au(x) bénéficiaire(s) visé(s) au point 2.2. de l'Article 12, ainsi que d'établir les différentes déclarations.

Hoofdstuk III. – BESCHRIJVING VAN DE SOLIDARITEIT

Artikel 9. – Aansluiting en aansluitings- voorwaarden

§ 1. Aansluiting

1.1. Verplichte aansluiting

De aansluiting bij het solidariteitsluik van het sociaal sectoraal pensioenstelsel is verplicht voor alle arbeiders in dienst bij een werkgever, bedoeld in 2.5. van Artikel 2, op 1 januari 2002, of later, en dit ongeacht de aard van de arbeidsovereenkomst.

1.2. Ogenblik van de aansluiting

De aansluiting heeft plaats op de eerste dag van de maand waarop de arbeider aan de aansluitingsvoorwaarden voldoet en ten vroegste op 1 januari 2002.

1.3 Arbeiders die in dienst blijven na de pensioenleeftijd

De arbeiders die na het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd (zonder dat zij het wettelijke pensioen opnemen) in dienst blijven van een werkgever bedoeld in 2.5. van Artikel 2 blijven bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel aangesloten en kunnen aanspraak maken op hun solidariteitsprestaties voor zover zij voldoen aan de aansluitingsvoorwaarden.

Chapitre III. – DESCRIPTION DE LA SOLIDARITE

Article 9. – Affiliation et conditions d'affiliation

§ 1. Affiliation

1.1. Affiliation obligatoire

L'affiliation au règlement de solidarité est obligatoire pour tous les ouvriers en service au 1er janvier 2002 ou ultérieurement auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'Article 2, et ce quel que soit la nature du contrat de travail.

1.2. Moment de l'affiliation

L'affiliation a lieu le premier jour du mois à laquelle l'ouvrier remplit les conditions d'affiliation et au plus tôt le 1er janvier 2002.

1.3. Des ouvriers qui restent en service après l'âge de 65 ans

Les ouvriers qui, après l'âge de 65 ans restent en service (sans prendre leur retraite légale) auprès d'un employeur visé au 2.5. de l'Article 2 restent affiliés au régime de pension sectoriel social et peuvent prétendre à leurs prestations de solidarité pour autant qu'il satisfassent aux conditions d'affiliation

Artikel 10. – Solidariteitsprestaties

Overeenkomstig Artikel 4 van de collectieve arbeids-overeenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement, worden volgende solidariteitsprestaties weerhouden :

1° de financiering van de opbouw van het aanvullend pensioen ten belope van 0,30 EUR per dag van inactiviteit tussen 1 januari 2004 en 31 december 2005, ten belope van 0,50 EUR per dag van inactiviteit tussen 1 januari 2006 en 31 december 2010 en ten belope van 0,80 EUR per dag van inactiviteit tussen 1 januari 2011 en 31 december 2011 en ten belope van 1,00 EUR per dag van inactiviteit vanaf 1 januari 2012 van de aangeslotene in de sector tijdens de hierna vermelde periodes van inactiviteit en overeenkomstig de vermeldingen dienaangaande in de codes van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid :

a) de periodes van tijdelijke werkloosheid in de zin van Artikel 49 (technische stoornis), Artikel 50 (slecht weer) en 51 (economische werkloosheid) van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, en de werkloosheid in de zin van Artikel 26, eerste lid (overmacht) of 28, 1° (sluiting wegens jaarlijkse vakantie) van diezelfde wet;

b) de vergoede periodes van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte, invaliditeit, bevallings- of zwangerschapsrust, vaderschapsverlof, en de periodes die worden gedekt door een tijdelijke arbeids-ongeschiktheid ten gevolge van een arbeids-ongeval of een beroepsziekte.

Article 10. – Prestations de solidarité

Conformément à l'Article 4 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent, les prestations suivantes de solidarité sont retenues :

1° le financement de la constitution de la pension complémentaire à raison de 0,30 EUR par jour d'inactivité d'inactivité entre le 1er janvier 2004 et le 31 décembre 2005, à raison de 0,50 EUR par jour d'inactivité entre le 1er janvier 2006 et le 31 décembre 2010 et à raison de 0,80 EUR par jour d'inactivité à partir du 1er janvier 2011 et à raison de 1,00 EUR par jour d'inactivité à partir du 1er janvier 2012 de l'affilié dans le secteur au cours des périodes d'inactivité précisées ci-après et conformément aux dispositions arrêtées en la matière dans les codes de l'Office National de la Sécurité Sociale :

a) les périodes de chômage temporaire au sens des Articles 49 (accident technique), 50 (intempéries) et 51 (chômage pour motifs économiques) de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ainsi que le chômage au sens de l'Article 26, premier alinéa (force majeure) ou 28, 1° (fermeture pendant les vacances annuelles) de cette même loi;

b) les périodes donnant lieu à une indemnisation en raison d'une incapacité de travail pour maladie, invalidité, repos d'accouchement, congé de maternité, congé de paternité et les périodes couvertes par une incapacité de travail temporaire due à un accident du travail ou à une maladie professionnelle.

2° de vergoeding van inkomstenverlies bij overlijden van de aangeslotene tijdens de beroepsloopbaan bij een werkgever bedoeld in Artikel 1 § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst door middel van een forfaitaire vergoeding ten bedrage van 1.500,00 EUR op jaarbasis.

De solidariteitsprestaties treden in werking vanaf 1 januari 2004.

Artikel 11. – Financiering van de solidariteitsprestaties

§ 1. Overeenkomstig Artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 1919 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement, bedroeg de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel per arbeider met ingang van 1 januari 2002 1 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2006 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,30 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2006 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,36 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2008 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,46 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2012 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,70 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2014 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,80 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

2° l'indemnisation, par le biais d'un montant forfaitaire de 1.500,00 EUR sur base annuelle, pour perte de revenu en cas de décès de l'affilié pendant la carrière professionnelle auprès d'un employeur visé à l'Article 1 § 1 de cette convention collective de travail.

Ces prestations de solidarité sont applicables à partir du 1er janvier 2004.

Article 11. – Financement des prestations de solidarité

§ 1. Conformément à l'Article 9 de la convention collective de travail du 30 janvier 1919 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait, par ouvrier, à 1 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale à partir du 1er janvier 2002.

A partir du 1er janvier 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,30 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er juillet 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,36 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2008, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,46 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er janvier 2012, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,70 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

A partir du 1er juillet 2014, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 1,80 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

Met ingang van 1 januari 2016 werd de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 2,10 % van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Van deze jaarlijkse bijdrage werd tot en met 31 december 2010 95 % aangewend voor de financiering van de pensioentoezegging, en 5 % voor de financiering van de solidariteitstoezegging.

Vanaf 1 januari 2011 wordt 95,5 % van deze jaarlijkse bijdrage aangewend voor de financiering van de pensioentoezegging en 4,5 % voor de financiering van de solidariteitstoezegging.

Elke werkgever die onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst valt, is gehouden tot de betaling van deze bijdrage dewelke tot en met 31 december 2016 geïntegreerd werd in de globale bijdragen die de werkgever trimestrieel aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verschuldigd was. Vanaf 1 januari 2017 gebeurt de inning van deze bijdragen via gedifferentieerde inning door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid waardoor de bijdrage bestemd voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel wordt afgescheiden van de basisbijdrage bestemd voor het Fonds voor Bestaanszekerheid.

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid maakt de bijdrage voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel over aan de inrichter.

Vervolgens maakt de inrichter het gedeelte van de bijdrage bestemd voor de financiering van de pensioentoezegging over aan de pensioeninstelling en het gedeelte van de bijdrage bestemd voor de financiering van de solidariteitstoezegging aan de rechtspersoon die met de uitvoering van de solidariteitstoezegging is gelast.

De fiscale en parafiscale lasten op de bijdrage zijn niet in de bijdrage begrepen en zijn ten laste van de werkgever.

- § 2. Op basis van de gegevens meegedeeld door de inrichter berekent de solidariteitsinstelling elk trimester de trimestriële solidariteitsbijdrage voor elke actieve aangeslotene overeenkomstig de volgende formule :

Solidariteitsbijdrage = $4,5 \% \times 1 \% (W \times 1,08)$
voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 januari 2002

A partir du 1er janvier 2016, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élevait à 2,10 % des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale.

Jusqu'au 31 décembre 2010, 95 % de cette cotisation annuelle était affecté au financement de l'engagement de pension et 5 % au financement de l'engagement de solidarité.

A partir du 1er janvier 2011, 95,5 % de cette cotisation annuelle est destiné au financement de l'engagement de pension et 4,5 % au financement de l'engagement de solidarité.

Tout employeur soumis à l'application de la présente convention collective de travail est tenu au paiement de cette cotisation. Jusqu'au 31 décembre 2016, cette cotisation était intégrée au montant global des cotisations dues chaque trimestre par l'employeur. A partir du 1er janvier 2017, une perception différenciée des cotisations est opérée par l'Office National de Sécurité Sociale et par laquelle la contribution destinée au régime de pension sectoriel social est séparée de la contribution de base destinée au Fonds de Sécurité d'Existence.

L'Office National de Sécurité Sociale transmet la cotisation pour le régime de pension sectoriel social à l'organisateur.

Ensuite, l'organisateur transmet la partie de la cotisation destinée au financement de l'engagement de pension à l'organisme de pension et la partie de la cotisation destinée au financement de l'engagement de solidarité à la personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité.

Toutes les charges fiscales et parafiscales relatives à la cotisation ne sont pas comprises dans la cotisation et sont à charge de l'employeur.

- § 2. Sur la base des données communiquées par l'organisateur, l'organisme de solidarité calcule chaque trimestre la cotisation de solidarité trimestrielle pour chaque affilié actif selon la formule ci-après :

Cotisation de solidarité = $4,5 \% \times 1 \% (S \times 1,08)$
pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période du 1er

tot en met 31 december 2005.

Solidariteitsbijdrage = $4,5 \% \times 1,30 \% (W \times 1,08)$ voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 januari 2006 tot en met 30 juni 2006.

Solidariteitsbijdrage = $4,5 \% \times 1,36 \% (W \times 1,08)$ voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 juli 2006 tot en met 31 december 2007.

Solidariteitsbijdrage = $4,5 \% \times 1,46 \% (W \times 1,08)$ voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 januari 2008 tot en met 31 december 2011.

Solidariteitsbijdrage = $4,5 \% \times 1,70 \% (W \times 1,08)$ voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 januari 2012 tot en met 30 juni 2014.

Solidariteitsbijdrage = $4,5 \% \times 1,80 \% (W \times 1,08)$ voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 juli 2014 tot en met 31 december 2015.

Solidariteitsbijdrage = $4,5 \% \times 2,10 \% (W \times 1,08)$ voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode vanaf 1 januari 2016.

waarbij :

W : de som van de maandelijks bruto wedden en de eventuele eindejaarspremie van het kalenderjaar waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht

$W \times 0,08$: het vakantiegeld

Het eventuele tekort voortvloeiende uit deze berekening ten opzichte van de door de inrichter betaalde voorschotten worden door de solidariteitsinstelling van de inrichter gevorderd.

Artikel 12. – Uitvoering van de solidariteitsprestaties

§ 1. Solidariteitsprestaties bedoeld in Artikel 10, 1°, a) en b): financiering van de opbouw van het aanvullend pensioen.

janvier 2002 jusqu'au 31 décembre 2005 compris.

Cotisation de solidarité = $4,5 \% \times 1,30 \% (S \times 1,08)$ pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période du 1er janvier 2006 jusqu'au 30 juin 2006 compris.

Cotisation de solidarité = $4,5 \% \times 1,36 \% (S \times 1,08)$ pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période du 1er juillet 2006 jusqu'au 31 décembre 2007 compris.

Cotisation de solidarité = $4,5 \% \times 1,46 \% (S \times 1,08)$ pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période du 1er janvier 2008 jusqu'au 31 décembre 2011 compris.

Cotisation de solidarité = $4,5 \% \times 1,70 \% (S \times 1,08)$ pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période à partir du 1er janvier 2012 jusqu'au 30 juin 2014 compris.

Cotisation de solidarité = $4,5 \% \times 1,80 \% (S \times 1,08)$ pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période à partir du 1er juillet 2014 jusqu'au 31 décembre 2015 compris.

Cotisation de solidarité = $4,5 \% \times 2,10 \% (S \times 1,08)$ pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période à partir du 1er janvier 2016.

où

S : la somme des appointements mensuels bruts ainsi que l'éventuelle prime de fin d'année de l'année calendrier sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office National de Sécurité Sociale

$S \times 0,08$: le pécule de vacances

Le déficit éventuel résultant de ce calcul par rapport aux avances payées par l'organisateur est réclamé par l'organisme de solidarité à l'organisateur.

Article 12. – Exécution des prestations de solidarité

§ 1. Prestations de solidarité visées à l'Article 10, 1°, a) et b): financement de la constitution de la pension complémentaire.

1.1. Na ontvangst van de nodige gegevens van de solidariteitsinstelling gaat de pensioeninstelling over tot de berekening van het per aangeslotene te storten bedrag voor de financiering van het aanvullend pensioen volgens volgende formules :

- Voor de dagen van inactiviteit tussen 1 januari 2004 en 31 december 2005:

0,30 EUR x aantal dagen van inactiviteit bedoeld in Artikel 10, 1°, a) en b) van de aangeslotene

- Voor de dagen van inactiviteit tussen 1 januari 2006 en 31 december 2010:

0,50 EUR x aantal dagen van inactiviteit bedoeld in Artikel 10, 1°, a) en b) van de aangeslotene.

- Voor de dagen van inactiviteit tussen 1 januari 2011 en 31 december 2011:

0,80 EUR x aantal dagen van inactiviteit bedoeld in Artikel 10, 1°, a) en b) van de aangeslotene.

Voor de dagen van inactiviteit vanaf 1 januari 2012:

1,00 EUR x aantal dagen van inactiviteit bedoeld in Artikel 10, 1°, a) en b) van de aangeslotene.

1.2. Na mededeling van het aldus berekende bedrag door de pensioeninstelling aan de solidariteitsinstelling, put deze laatste dit bedrag uit het solidariteitsfonds en maakt dit zonder dralen over aan de pensioeninstelling.

1.3. Na ontvangst van dit bedrag stort de pensioeninstelling dit bedrag als premie op de individuele rekening van de aangeslotene.

1.4. In zover het correct aantal dagen van inactiviteit bedoeld in Artikel 10, 1° a) en b) van de aangeslotene tijdens maximaal vier kwartalen voorafgaand aan zijn (vervroegde) pensionering, de ingang van het SWT of zijn overlijden door de solidariteitsinstelling niet aan de pensioeninstelling kunnen worden meegedeeld, gebeurt de berekening van het bedrag met betrekking tot deze solidariteitsprestaties voor deze ontbrekende kwartalen op basis van een geraamd aantal dagen van inactiviteit overeenkomstig volgende formule:

1.1. Après réception des informations requises de la part de l'organisme de solidarité, l'organisme de pension procède au calcul du montant à verser pour chaque affilié en vue du financement de la pension complémentaire, et ce suivant les formule suivantes :

- Pour les jours d'inactivité entre le 1er janvier 2004 et le 31 décembre 2005 :

0,30 EUR x nombre de jours d'inactivité de l'affilié visés à l'Article 10, 1°, a) et b)

- Pour les jours d'inactivité entre le 1er janvier 2006 et le 31 décembre 2010:

0,50 EUR x nombre de jours d'inactivité de l'affilié visés à l'Article 10, 1°, a) et b)

- Pour les jours d'inactivité entre le 1er janvier 2011 et le 31 décembre 2011:

0,80 EUR x nombre de jours d'inactivité de l'affilié visés à l'Article 10, 1°, a) et b)

Pour les jours d'inactivité à partir du 1er janvier 2012 :

1,00 EUR x nombre de jours d'inactivité de l'affilié visés à l'Article 10, 1°, a) et b).

1.2. Après communication du montant ainsi calculé par l'organisme de pension à l'organisme de solidarité, ce dernier puise ce montant dans le fonds de solidarité et le reverse dans les meilleurs délais à l'organisme de pension.

1.3. Après réception de ce montant, l'organisme de pension verse ce montant à titre de prime sur le compte personnel de l'affilié.

1.4. Dans la mesure où l'organisme de solidarité ne peut pas communiquer à l'organisme de pension le nombre exact de jours d'inactivité de l'affilié visés à l'Article 10, 1° a) et b) pendant maximum quatre trimestres avant sa mise à la retraite (anticipée), l'accès au RCC, , ou son décès, le calcul du montant relatif à ces prestations de solidarité pour les trimestres manquants sera fait sur base d'un nombre estimé des jours d'inactivité conformément la formule suivante :

- Aantal dagen van inactiviteit betreffende de ontbrekende kwartalen = $n \times$ gemiddelde van de 4 laatst gekende kwartalen

waarbij:

n = aantal ontbrekende kwartalen (gebroken getal, twee decimalen, ervan uitgaand dat één kwartaal 90 dagen omvat).

- De nog op de individuele rekening te storten bijdrage wordt berekend door toepassing van de formule bepaald in 1.1 op de aldus geraamde aantal dagen van inactiviteit.

Na mededeling van dit bedrag door de pensioeninstelling aan de solidariteitsinstelling, put deze laatste dit bedrag uit het solidariteitsfonds, voor zover dit voldoende gestijfd is, en maakt zij dit bedrag over aan de pensioeninstelling. Vanaf de ontvangst ervan stort de pensioeninstelling dit bedrag als premie op de individuele rekening van de betrokken aangeslotene.

Indien het correct aantal dagen van inactiviteit bedoeld in Artikel 10, 1° a) en b) van de aangeslotene betreffende meer dan vier kwartalen voorafgaand aan zijn (vervroegde) pensionering, de ingang van het SWT of zijn overlijden ontbreken, neemt de solidariteitsinstelling alle nodige maatregelen om deze ontbrekende gegevens te bekomen. Op basis hiervan berekent de pensioeninstelling het in het kader van deze solidariteitsprestaties te betalen bedrag voor de financiering van het aanvullend pensioen op basis van de formule bepaald in 1.1.

Na mededeling van dit bedrag door de pensioeninstelling aan de solidariteitsinstelling, put deze laatste dit bedrag uit het solidariteitsfonds, voor zover dit voldoende gestijfd is, en maakt dit over aan de pensioeninstelling. Vanaf de ontvangst ervan stort de pensioeninstelling dit bedrag als premie op de individuele rekening van de aangeslotene.

- 1.5. De uitbetaling van het in het kader van deze solidariteitsprestaties opgebouwd aanvullend pensioen gebeurt overeenkomstig de modaliteiten bepaald in Artikel 14 van het pensioenreglement opgenomen als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement, behoudens de afwijkingen bepaald in 1.4.

- Nombre des jours d'inactivité relatif aux trimestres manquants = $n \times$ la moyenne des derniers quatre trimestres connus

où :

n = le nombre de trimestres manquants (nombre fractionnaire, 2 décimales, en considérant qu'un trimestre compte 90 jours)

- la cotisation encore à verser sur le compte individuel est calculée par l'application de la formule visée au 1.1 sur le nombre des jours d'inactivité estimé de cette manière.

Après communication de ce montant par l'organisme de pension à l'organisme de solidarité, ce dernier le puisera dans le fonds de solidarité, pour autant que ce fonds soit suffisamment alimenté, et transmettra ce montant à l'organisme de pension. Dès réception de ce montant, l'organisme de pension le versera à titre de prime sur le compte personnel de l'affilié concerné.

Si le nombre exact de jours d'inactivité de l'affilié visés à l'Article 10, 1° a) et b) n'est pas connu pour plus de quatre trimestres avant sa mise à la retraite anticipée ou non, l'accès au RCC ou son décès, l'organisme de solidarité prendra toutes les mesures nécessaires afin d'obtenir ces informations manquantes. Sur base de celles-ci, l'organisme de pension calculera le montant à payer dans le cadre de ces prestations de solidarité pour le financement de la pension complémentaire conformément à la formule visée au 1.1.

Après communication de ce montant par l'organisme de pension à l'organisme de solidarité, ce dernier puisera ce montant dans le fonds de solidarité, pour autant que ce fonds soit suffisamment alimenté, et le reversera à l'organisme de pension. Dès réception de ce montant, l'organisme de pension le versera à titre de prime sur le compte individuel de l'affilié.

- 1.5. Sauf dérogations énoncées au point 1.4., le paiement de la pension complémentaire constituée dans le cadre de ces prestations de solidarité s'effectue conformément aux modalités stipulées à l'Article 14 du règlement de pension repris en annexe à la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent.

§ 2. Solidariteitsprestatie bedoeld in Artikel 10, 2°:

vergoeding van inkomstenverlies bij overlijden tijdens de beroepsloopbaan

- 2.1. Voor de uitvoering van de solidariteitsprestatie bedoeld in Artikel 10, 2° sluit de solidariteitsinstelling met de verzekeringsonderneming een overlijdensverzekeringsovereenkomst.

De collectieve verzekeringsovereenkomst wordt opgemaakt in de combinatie "tijdelijke verzekering duur één jaar". Indien de aangeslotene bij het verstrijken van de overeenkomst in leven is, vervalt de overeenkomst en verwerft de verzekeringsonderneming de betaalde premies voor het bedrag van het door haar gedekte risico.

De met betrekking tot deze tijdelijke overlijdensverzekering te betalen premie wordt door de solidariteitsinstelling uit het solidariteitsfonds geput en maandelijks vooraf binnen de eerste 8 dagen van de maand van de vervaldag waarop ze betrekking heeft door de solidariteitsinstelling aan verzekeringsonderneming overgemaakt.

Op basis van de door de solidariteitsinstelling aan de verzekeringsonderneming betaalde premies en meegedeelde gegevens betaalt deze laatste bij overlijden van de aangeslotene tijdens zijn beroepsloopbaan bij een werkgever bedoeld in 2.5. in dat jaar, een forfaitaire bruto vergoeding van 1.500,00 EUR aan de begunstigde(n) bedoeld in 2.2.

- 2.2. In geval van overlijden van de aangeslotene tijdens zijn beroepsloopbaan bij een werkgever bedoeld in 2.5. van Artikel 2, wordt, ongeacht de oorzaak, de omstandigheden of de plaats van het overlijden, een forfaitaire bruto vergoeding van 1.500,00 EUR uitgekeerd aan de begunstigde(n) op basis van de volgende rangorde:

1° de noch uit de echt, noch van tafel en bed gescheiden echtgeno(o)t(e) of de wettelijk samenwonende partner van de aangeslotene;

2° bij ontstentenis van deze echtgeno(o)t(e) of wettelijk samenwonende partner, aan de natuurlijke persoon die de aangeslotene heeft aangeduid op het formulier "Aanduiding van begunstigde" bedoeld in 2.2.1., 2° van Artikel 14 § 2 van het

§.2. Prestation de solidarité visée à l'Article 10, 2°:

indemnisation d'une perte de revenu en cas de décès pendant la carrière professionnelle

- 2.1. Pour l'exécution de la prestation de solidarité visée à l'Article 10, 2°, l'organisme de solidarité conclut avec l'entreprise d'assurances un contrat d'assurance temporaire décès d'une durée d'un an.

La convention collective d'assurance est émise dans la combinaison « assurance temporaire durée un an ». Si l'affilié est en vie au terme du contrat, le contrat cesse ses effets et les primes versées restent acquises à l'entreprise d'assurances pour le prix du risque qu'elle a couvert

La prime à payer pour cette assurance temporaire décès est puisée par l'organisme de solidarité dans le fonds de solidarité et transmise par l'organisme de solidarité à l'entreprise d'assurances mensuellement, par anticipation, au cours des 8 premiers jours du mois de l'échéance à laquelle elle se rapporte.

Sur la base des primes payées et des informations communiquées par l'organisme de solidarité à l'entreprise d'assurances, cette dernière paie, en cas de décès de l'affilié survenu cette année-là pendant sa carrière professionnelle chez un employeur visé au point 2.5., une indemnité forfaitaire brute de 1.500,00 EUR au(x) bénéficiaire(s) visé(s) au point 2.2.

- 2.2. En cas de décès de l'affilié durant sa carrière professionnelle auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'Article 2, quels que soient les causes, les circonstances ou le lieu du décès, une indemnisation forfaitaire brute de 1.500,00 EUR est versée au(x) bénéficiaire(s) suivant l'ordre qui suit:

1° le conjoint ni divorcé ni séparé de corps judiciairement ou le cohabitant légal de l'affilié;

2° à défaut de ce conjoint ou du cohabitant légal, à la personne physique désignée par l'affilié dans le formulaire "Désignation bénéficiaire" visé au point 2.2.1., 2° de l'Article 14 § 2 du règlement de pension repris en annexe

pensioenreglement als bijlage opgenomen bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement;

3° bij ontstentenis, aan de kinderen van de aangeslotene, per gelijke delen; is een kind van de aangeslotene vooroverleden, dan komt het aandeel van dat kind per gelijke delen toe aan zijn kinderen; bij ontstentenis, per gelijke delen, onder de andere kinderen van de aangeslotene; het kind is degene waarvan de verwantschap ten opzichte van zijn rechtsvoorganger rechtsgeldig is vastgesteld, en dit ongeacht de wijze van vaststelling van de verwantschap.

4° bij ontstentenis, aan de ouders van de aangeslotene, per gelijke delen; bij ontstentenis aan één van hen, aan de overlevende;

5° bij ontstentenis, aan de grootouders van de aangeslotene, per gelijke delen; bij ontstentenis van één van hen, aan de overlevende;

6° bij ontstentenis, aan de broers en zusters van de aangeslotene, per gelijke delen; bij ontstentenis van één van hen, aan zijn of haar kinderen; bij ontstentenis daaraan, aan de andere broers of zusters van de aangeslotene, per gelijke delen;

7° bij ontstentenis, aan de andere wettelijke erfgenamen van de aangeslotene, per gelijke delen, met uitsluiting van de Staat;

8° bij ontstentenis van de voormelde begunstigde(n) wordt de solidariteitsprestatie in het solidariteitsfonds gestort.

2.3. Opdat de verzekeringsonderneming tot de uitkering zou kunnen overgaan, dient (dienen) de begunstigde(n) het aangifteformulier, ingevuld en ondertekend, aan de solidariteitsinstelling over te maken, vergezeld van de volgende documenten: :

- een uittreksel uit de overlijdensakte;
- een recto verso fotokopie van de identiteitskaart van de begunstigde(n);
- een kopie van de bankkaart van de begunstigde(n);
- Indien de prestatie gestort wordt aan een minderjarige of aan een persoon die onder

à la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent;

3° à défaut, aux enfants de l'affilié, par parts égales; si l'un des enfants de l'affilié est prédécédé, la part de cet enfant revient, par parts égales, à ses enfants; à défaut, par parts égales, aux autres enfants de l'affilié; l'enfant est celui dont la filiation est légalement établie à l'égard de son auteur, quel que soit le mode d'établissement de la filiation.

4° à défaut, aux parents de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, au survivant;

5° à défaut, aux grands-parents de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, au survivant;

6° à défaut, aux frères et sœurs de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, à ses enfants; à défaut d'enfants, aux autres frères et sœurs de l'affilié, par parts égales;

7° à défaut, aux autres héritiers légaux de l'assuré, par parts égales, à l'exclusion de l'Etat; ^{affilié}

8° à défaut du/des bénéficiaire(s) précité(s), les prestations de solidarité sont versées dans le fonds de solidarité.

2.3. Afin que l'entreprise d'assurances puisse procéder au versement de la prestation, le(s) bénéficiaire(s) doit (doivent) transmettre le formulaire de déclaration, dûment complété et signé, à l'organisme de solidarité avec les documents suivants :

- un extrait de l'acte de décès;
- une copie recto verso de la carte d'identité du (des) bénéficiaire(s);
- une copie de la carte bancaire du (des) bénéficiaire(s);
- si la prestation est versée à un mineur ou à une personne placée sous un régime

een regime van onbekwaamheid of onder gerechtelijke bescherming is geplaatst, een officieel document waarin de naam, de hoedanigheid en het adres van de wettelijke vertegenwoordiger(s) vermeld staan alsook een attest van de bank dat aangeeft dat de rekening begunstigde geopend is op naam van de minderjarige of de onbekwame en dat deze rekening geblokkeerd is tot de meerderjarigheid of het opheffen van de onbekwaamheid.

- een attest of een akte van erfopvolging of een ander bewijskrachtig document die de hoedanigheid en de rechten van de begunstigde(n) vermeldt, indien geen aanwijzing bij naam van de begunstigde(n) gebeurde en de begunstigde niet de langstlevende echtgeno(o)t(e) is;

voor zover de solidariteitsinstelling de informatie van deze documenten al niet in zijn bezit had.

De verzekeringsonderneming kan aan de begunstigde(n) desgevallend bijkomende documenten vragen die zij nodig heeft om tot de uitkering te kunnen overgaan.

- 2.4. Van zodra de solidariteitsinstelling het aangifteformulier met de bijhorende documenten heeft ontvangen, maakt zij deze over aan de verzekeringsonderneming.

Hierbij deelt de solidariteitsinstelling tevens de gegevens betreffende de ontbrekende kwartalen mee, voor zover deze gekend zijn.

- 2.5. Na de ontvangst van de documenten bedoeld in 2.3. van dit Artikel en voor zover alle gegevens en premies door de solidariteitsinstelling aan de verzekeringsonderneming werden overgemaakt, gaat de verzekeringsonderneming over tot de uitbetaling van de solidariteitsprestatie aan de begunstigde(n).

De verzekeringsonderneming bezorgt aan de begunstigde(n) een vereffeningsafrekening met de vermelding van de bruto en netto bedragen van het kapitaal of van de rente, alsook de fiscale en parafiscale inhoudingen die door de verzekeringsonderneming worden verricht.

Eénmaal per maand stelt de verzekeringsonderneming de solidariteitsinstelling in kennis van de uitkeringen verricht tijdens de voorgaande maand.

d'incapacité ou sous protection judiciaire, un document officiel indiquant le nom, la qualité et l'adresse du ou des représentants légaux et un certificat de la banque attestant que le compte bénéficiaire a été ouvert au nom du mineur ou de l'incapable et que ce compte est bloqué jusqu'à la majorité de l'enfant ou à la levée de l'incapacité ;

- un certificat ou un acte d'hérédité ou un autre document probant indiquant la qualité et les droits du (des) bénéficiaire(s); s'il(s) n'a (ont) pas été nominativement désigné(s) et s'il ne s'agit pas du conjoint survivant;

pour autant que l'organisateur ne dispose pas encore de ces documents.

L'entreprise d'assurances peut demander au(x) bénéficiaire(s) des documents supplémentaires qu'elle juge utiles afin de pouvoir procéder au paiement.

- 2.4. Dès que l'organisme de solidarité a reçu le formulaire de déclaration avec les documents y relatifs, il les fait suivre à l'entreprise d'assurances.

L'organisme de solidarité communique par la même occasion les données concernant les trimestres manquants, pour autant que celles-ci soient connues.

- 2.5. Après la réception, des documents visés au 2.3. du présent article et pour autant que toutes les données et les primes soient transmises par l'organisme de solidarité à l'entreprise d'assurances, cette dernière procède au versement de la prestation de solidarité au(x) bénéficiaire(s).

L'entreprise d'assurances remet au(x) bénéficiaire(s) un décompte de liquidation reprenant les montants brut et net du capital ou de la rente, ainsi que les retenues fiscales et parafiscales qu'elle a opérées.

Une fois par mois, l'entreprise d'assurances informe l'organisme de solidarité des versements effectués le mois précédent.

Artikel 13. – Solidariteitsfonds

§ 1. Principe

Binnen de solidariteitsinstelling wordt een solidariteitsfonds opgericht.

§ 2. Financiering

Het solidariteitsfonds wordt gefinancierd door :

- de bijdragen voor de financiering van de solidariteitstoezegging, zoals bepaald in Artikel 6 § 1;
- de solidariteitsprestatie bij overlijden tijdens de loopbaan zonder begunstigingstoewijzing;
- de stortingen van de inrichter bestemd om de activa van het solidariteitsfonds aan te vullen;
- de intrest voortvloeiende uit het beheer van het solidariteitsfonds;
- de eventuele winstdeling betreffende de overlijdensverzekeringsovereenkomst.

Artikel 14. – Niet-betaling van de voorschotten, de bijdragen en de premies

§ 1. Procedure

1.1. Niet tijdige betaling door de inrichter aan de solidariteitsinstelling

Alle voorschotten en bijdragen die in uitvoering van het huidige solidariteitsreglement verschuldigd zijn, dienen door de inrichter aan de solidariteitsinstelling te worden gestort binnen de daartoe voorziene termijnen, zoals bepaald in Artikel 3 § 2.

In geval van niet-betaling van deze voorschotten en bijdragen wordt de inrichter, ten vroegste 30 dagen na het verstrijken van deze termijnen, bij aangetekend schrijven door de solidariteitsinstelling in gebreke gesteld waarbij de inrichter op de gevolgen van de niet-betaling wordt gewezen.

Indien binnen de 30 dagen na deze ingebrekestelling de inrichter niet overgaat tot betaling van de ontbrekende bedragen, dan zal de solidariteitsinstelling binnen de daarop volgende 30 dagen iedere aansluitende in dienst, de pensioeninstelling en de verzekeringsonderneming van deze niet-betaling bij gewoon schrijven in kennis stellen.

Article 13. – Fonds de solidarité

§ 1. Principe

Un fonds de solidarité est créé au sein de l'organisme de solidarité.

§ 2. Financement

Le fonds de solidarité est alimenté par :

- les cotisations pour le financement de l'engagement de solidarité, comme stipulées à l'Article 6 § 1;
- la prestation de solidarité en cas de décès au cours de la carrière professionnelle sans attribution bénéficiaire;
- les versements de l'organisateur destinés à compléter les avoirs du fonds de solidarité;
- les intérêts résultant de la gestion du fonds de solidarité;
- l'éventuelle participation aux bénéfices relative au contrat d'assurance décès

Article 14. – Non-paiement des avances, des cotisations et des primes

§ 1. Procédure

1.1. Paiement tardif de l'organisateur à l'organisme de solidarité

Toutes les avances et les cotisations dues en exécution du présent règlement de solidarité doivent être versées par l'organisateur à l'organisme de solidarité dans les délais prévus, comme stipulé à l'Article 3 § 2.

En cas de non-paiement de ces avances et cotisations, l'organisme de solidarité mettra l'organisateur en demeure au plus tôt 30 jours après l'échéance desdits délais, au moyen d'une lettre recommandée attirant l'attention de l'organisateur sur les conséquences du non-paiement.

Si l'organisateur ne procède pas au paiement des montants en souffrance dans les 30 jours de la mise en demeure, l'organisme de solidarité avertit, dans les 30 jours qui suivent, chaque affilié actif, l'organisme de pension et l'entreprise d'assurances, de ce non-paiement par simple lettre à la poste.

1.2. Niet tijdige betaling door de solidariteitsinstelling aan de verzekeringsonderneming

Bij niet-betaling van de premies binnen de termijn bepaald in 2.1. van Artikel 12 § 2 wordt de solidariteitsinstelling door de verzekeringsonderneming bij aangetekend schrijven in gebreke gesteld waarin wordt herinnerd aan de vervaldag voor de premiebetaling en aan de gevolgen van de niet-betaling.

De verzekeringsovereenkomst kan door de verzekeringsonderneming van rechtswege worden opgezegd in geval van niet-betaling van de premies binnen de 30 dagen na de verzending van dit aangetekend schrijven.

In geval van opzegging en na het verstrijken van deze termijn van 30 dagen komt de solidariteitsprestatie bedoeld in Artikel 10, 2° volledig ten laste van de solidariteitsinstelling.

§ 2. In het geval de activa van het solidariteitsfonds de voorzieningen en schulden van dit fonds niet dekken, maakt de inrichter aan de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) een herstelplan over teneinde het evenwicht te herstellen.

Bij het mislukken van dit plan wordt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement herzien.

Indien deze maatregelen onvoldoende zijn, wordt het solidariteitsfonds bij gelijke delen vereffend ten voordele van de aangeslotenen die, op de datum van de vereffening van het solidariteitsfonds, bij een werkgever bedoeld in Artikel 1 § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn tewerkgesteld en aan de aansluitingsvoorwaarden voldoen.

1.2. Paiement tardif de l'organisme de solidarité à l'entreprise d'assurances

En cas de non-paiement des primes dans le délai visé au point 2.1. de l'Article 12 § 2, l'entreprise d'assurances mettra en demeure l'organisme de solidarité par lettre recommandée rappelant la date d'échéance du paiement de la prime et les conséquences d'un non-paiement.

En cas de non-paiement des primes dans les 30 jours de l'envoi de cette lettre recommandée, le contrat d'assurance peut être résilié de plein droit par l'entreprise d'assurances.

En cas de résiliation et après expiration de ce délai de 30 jours, la prestation de solidarité visée à l'Article 10, 2°, sera entièrement à charge de l'organisme de solidarité.

§ 2. Au cas où les actifs du fonds de solidarité ne couvriraient pas les provisions et les dettes du fonds, l'organisateur communiquera à l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) un plan de redressement afin de rétablir l'équilibre.

En cas d'échec de ce plan, la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent, sera revue.

Si ces mesures s'avèrent insuffisantes, le fonds de solidarité sera liquidé au profit des affiliés qui, à la date de liquidation du fonds de solidarité, sont en service auprès d'un employeur visé à l'Article 1 § 1 de cette convention collective de travail et satisfont aux conditions d'affiliation, et ce par parts égales.

Artikel 15. – Fiscale bepalingen

Overeenkomstig Artikel 59 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen mogen :

- a) het pensioen, voortvloeiende uit het sociaal sectoraal pensioenstelsel, winstdeling inbegrepen, vermeerderd met:
- het wettelijk pensioen naar aanleiding van de pensionering;
 - de andere extrawettelijke uitkeringen van dezelfde aard, doch met uitzondering van de individuele levensverzekering en het pensioensparen,

uitgedrukt in jaarlijkse renten, niet meer bedragen dan 80 % van de laatste normale bruto jaarbezoldiging, rekening houdend met een normale duurtijd van de beroepsbezigheid.

- b) de uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid, voortvloeiende uit het sociaal sectoraal pensioenstelsel, vermeerderd met:
- de wettelijke uitkeringen bij overlijden of arbeidsongeschiktheid door arbeidsongeval of ongeval, door beroepsziekte of ziekte;
 - de extrawettelijke uitkeringen van dezelfde aard,

uitgedrukt in jaarlijkse renten, niet meer bedragen dan de normale bruto jaarbezoldiging.

Artikel 16. - Beëindiging of wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement - Gevolgen voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel

§ 1. Wijziging of opheffing van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 30 januari 2019.

Het onderhavige solidariteitsreglement is afgesloten in uitvoering van Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement die op haar beurt gesloten is in uitvoering van Artikel 9 § 2 van de

Article 15. – Dispositions fiscales

Conformément à l'Article 59 du Code des Impôts sur les Revenus,

- a) la pension résultant du régime de pension sectoriel social, participation bénéficiaire incluse, augmentée:
- de la pension légale de retraite;
 - des autres prestations extra-légales de même nature, à l'exception toutefois de l'assurance-vie individuelle et de l'épargne-pension,

exprimée en rentes annuelles, ne peut pas dépasser 80 % de la dernière rémunération annuelle brute normale, compte tenu d'une durée normale d'activité professionnelle.

- b) les prestations versées en cas d'incapacité de travail, résultant du régime de pension sectoriel social, majorées:
- des prestations légales versées en cas de décès ou d'incapacité de travail due à un accident (du travail ou non) ou à une maladie (professionnelle ou non);
 - des prestations extralégales de même nature,

exprimées en rentes annuelles, ne peuvent dépasser la rémunération annuelle brute normale.

Article 16. - Résiliation ou modification de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent et de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent - Conséquences pour le régime de pension sectoriel social

§ 1. Modification ou abrogation des conventions collectives de travail du 30 janvier 2019.

Le présent règlement de solidarité est conclu en exécution de l'Article 5 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent, lequel à son tour, est conclu en exécution de l'Article 9 § 2 de

collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – PENSIOEN en het desbetreffende pensioenreglement.

Indien en in de mate dat deze collectieve arbeidsovereenkomsten worden gewijzigd of opgezegd, zal ook het solidariteitsreglement worden gewijzigd of stopgezet.

Ingeval van opzegging van één of beide voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten stelt de inrichter de solidariteitsinstelling hiervan onmiddellijk in kennis opdat deze laatste de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming en de aangeslotenen bij gewoon schrijven in kennis zou kunnen stellen van de opheffing en haar gevolgen voor de solidariteitstoezegging.

Bij de opheffing van de solidariteitstoezegging mag het solidariteitsfonds noch aan de inrichter, noch aan de solidariteitsinstelling, noch aan de werkgevers, noch geheel, noch gedeeltelijk, worden teruggestort. Het solidariteitsfonds wordt bij gelijke delen verdeeld ten gunste van de aangeslotenen die, op de datum van de vereffening van het solidariteitsfonds, in dienst zijn bij een werkgever bedoeld in Artikel 1 § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2019 betreffende de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel – SOLIDARITEIT en het desbetreffende solidariteitsreglement.

§ 2. Wijziging van solidariteitsinstelling

In zoverre bij collectieve arbeidsovereenkomst van het paritair subcomité voor elektriciens: installatie en distributie (PSC 149.01) voor de uitvoering van de solidariteitstoezegging een andere solidariteitsinstelling wordt aangeduid, wordt het solidariteitsfonds aan die andere solidariteitsinstelling overgedragen.

Bij wijziging van solidariteitsinstelling vult de inrichter de eventuele tekorten van dit solidariteitsfonds aan.

De inrichter licht de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) voorafgaandelijk in over de verandering van de solidariteitsinstelling en van de eventueel daaruit voortvloeiende overdracht van het solidariteitsfonds. De inrichter stelt eveneens de aangeslotenen hiervan in kennis.

Bij wijziging van solidariteitsinstelling mag geen enkele vergoeding of verlies van winstdeling ten laste van de aangeslotenen worden gelegd, of van de op het ogenblik van overdracht verworven pensioenreserves worden afgetrokken.

la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – PENSION et le règlement de pension y afférent.

Si et dans la mesure où ces conventions collectives de travail sont modifiées ou résiliées, le règlement de solidarité sera lui aussi modifié ou résilié

En cas de résiliation de l'une ou des deux convention(s) collective(s) de travail précitées, l'organisateur en avise immédiatement l'organisme de solidarité afin que celui-ci puisse informer l'organisme de pension, l'entreprise d'assurances et les affiliés par simple lettre à la poste de l'abrogation et de ses conséquences pour l'engagement de solidarité.

En cas d'abrogation de l'engagement de solidarité, le fonds de solidarité ne peut être reversé, en tout ou en partie, à l'organisateur, à l'organisme de solidarité ou aux employeurs. Il sera réparti entre les affiliés qui, à la date de liquidation du fonds de solidarité, sont en service auprès d'un employeur visé à l'Article 1 § 1 de la convention collective de travail du 30 janvier 2019 relative à la modification et coordination du régime de pension sectoriel social – SOLIDARITE et le règlement de solidarité y afférent.

§ 2. Modification de l'organisme de solidarité

Dans la mesure où la convention collective de travail de la sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution (SCP 149.01) désigne, pour l'exécution de l'engagement de solidarité un autre organisme de solidarité, le fonds de solidarité est transféré à cet autre organisme de solidarité.

En cas de modification de l'organisme de solidarité, l'organisateur complète les déficits éventuels de ce fonds de solidarité.

L'organisateur informe préalablement la l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) de la modification de l'organisme de solidarité et du transfert éventuel des réserves qui en résulte. L'organisateur en informe également les affiliés.

En cas de modification de l'organisme de solidarité, aucune indemnité ou perte de participations bénéficiaires ne peut être mise à charge de l'affilié ni déduite des réserves de pension acquises au moment du transfert.

HOOFDSTUK IV. – Verwerking en bescherming van persoonsgegevens

Artikel 17. § 1 Inrichter en solidariteitsinstelling

CHAPITRE IV. – Traitement et protection des données à caractère personnel

Article 17. § 1 L'organisateur et l'organisme de solidarité

1. In het kader van de inrichting en uitvoering van dit sectoraal pensioenstelsel en de naleving in dit verband van de verplichtingen die o.a. voortvloeien uit de WAP, moeten een aantal persoonsgegevens van de aangeslotenen en/of hun begunstigen verwerkt worden door de inrichter en de solidariteitsinstelling.	1. Dans le cadre de l'organisation et l'exécution de ce régime de pension sectoriel et du respect des obligations découlant e.a. de la LPC à cet égard, un certain nombre de données à caractère personnel des affiliés et/ou de bénéficiaires doivent être traitées par l'organisateur et l'organisme de solidarité.
De inrichter en de solidariteitsinstelling verbinden er zich toe om bij de verwerking van die persoonsgegevens de toepasselijke wetgeving na te leven met inbegrip van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (afgekort als AVG of GDPR). In het kader deze wetgeving zijn de inrichter en de solidariteitsinstelling gezamenlijke verwerkings-verantwoordelijken.	L'organisateur et l'organisme de solidarité s'engagent, dans le cadre du traitement de ces données à caractère personnel, à respecter la législation en vigueur, y compris le Règlement Général sur la Protection des Données (abrégié RGPD ou GDPR). Dans le cadre de cette législation, l'organisateur et l'organisme de solidarité sont des responsables du traitement conjoints.
De inrichter en de solidariteitsinstelling zullen de persoonsgegevens die zij verzamelen en/of ontvangen in het kader van dit sectoraal pensioenstelsel uitsluitend verwerken met het oog op de inrichting, het beheer en de uitvoering van het sectoraal pensioenstelsel.	L'organisateur et l'organisme de solidarité traiteront les données à caractère personnel qu'ils récoltent et/ou recoivent dans le cadre du présent régime de pension sectoriel exclusivement en vue de la mise en place, la gestion et l'exécution du régime de pension sectoriel.
Zij verbinden er zich ertoe om deze gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen.	Ils s'engagent à adapter, à améliorer ces données, ainsi qu'à supprimer les données incorrectes ou inutiles.
2. De inrichter en de solidariteitsinstelling nemen de gepaste technische en organisatorische maatregelen die noodzakelijk zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen o.m. toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van persoonsgegevens. Zij voorzien de nodige maatregelen opdat elke persoon die door hen gemachtigd wordt om de persoonsgegevens te verwerken in het kader van dit sectoraal pensioenstelsel, de vertrouwelijke aard van deze gegevens zal respecteren.	2. L'organisateur et l'organisme de solidarité prennent les mesures techniques et organisationnelles adaptées et nécessaires pour la protection des données à caractère personnel contre, entre autres, la destruction accidentelle ou non autorisée, la perte accidentelle, la modification de ou l'accès à, et tout autre traitement non autorisé des données à caractère personnel. Ils prennent les mesures nécessaires afin que chaque personne mandatée par eux pour traiter les données personnelles dans le cadre de ce régime de pension sectoriel respecte le caractère confidentiel de ces données.
3. Iedere aangeslotene of begunstigde waarvan persoonsgegevens bewaard en/of bewerkt worden, heeft het recht om inzage en verbetering van deze gegevens te verkrijgen, middels een schriftelijk verzoek aan de inrichter of de solidariteitsinstelling. De inrichter en/of de solidariteitsinstelling zullen een passend gevolg geven aan deze verzoeken binnen de termijnen en de voorwaarden zoals voorzien in de toepasselijke wetgeving (met inbegrip van de AVG).	3. Chaque affilié ou bénéficiaire dont les données à caractère personnel sont conservées et/ou traitées a le droit de consulter et de rectifier ces données, en adressant une demande écrite à l'organisateur ou l'organisme de solidarité. L'organisateur et/ou l'organisme de solidarité donneront une suite appropriée à ces demandes dans les délais et selon les conditions prévues dans la législation applicable (y compris le RGPD).

<p>4. Op het moment van aansluiting wordt de wettelijk vereiste informatie omtrent de gegevensverwerking ter beschikking gesteld van de aangeslotene. De aangeslotene wordt geacht desgevallend zijn mogelijke begunstigde(n) die volgens de volgorde voorzien in artikel 14 § 2 eventueel aanspraak zouden kunnen maken op een overlijdensprestatie (echtgeno(o)t(e) of wettelijk samenwonende partner, , kinderen, ...) te informeren omtrent de verwerking van hun persoonsgegevens door de inrichter, voor zover dit noodzakelijk is voor de uitvoering van dit sectoraal pensioenstelsel. Wanneer de begunstigde effectief aanspraak maakt op een overlijdensprestatie, wordt hem/haar de wettelijk vereiste informatie omtrent de gegevensverwerking van zijn persoonsgegevens ter beschikking gesteld.</p>	<p>4. Au moment de l'affiliation, les informations légalement requises concernant le traitement de données sont mises à la disposition de l'affilié. Le cas échéant, l'affilié est censé informer ses bénéficiaires potentiels qui, selon l'ordre prévu à l'article 14 § 2, pourraient prétendre à une prestation en cas de décès (conjoint(e) ou cohabitant(e) légal(e), enfants,...) du traitement de leurs données à caractère personnel par l'organisateur pour autant que cela soit nécessaire à l'exécution du présent régime de pension sectoriel. Lorsque le bénéficiaire prétend effectivement à une prestation en cas de décès, les informations légalement requises concernant le traitement de ses données personnelles sont mises à sa disposition.</p>
<p>5. De naleving hiervan wordt onder meer opgevolgd door de functionaris voor gegevensbescherming (ook <i>data protection officer</i> of DPO) van de inrichter en de solidariteitsinstelling. De DPO kan door de aangeslotenen en begunstigden worden gecontacteerd per e-mail aan privacy@volta-org.be over alle aangelegenheden die verband houden met de verwerking van hun persoonsgegevens en de uitoefening van hun rechten in dit verband.</p>	<p>5. Le respect de cette disposition est notamment contrôlé par le délégué à la protection des données (également appelé <i>data protection officer</i> ou DPO) de l'organisateur et de l'organisme de solidarité. Les affiliés ou bénéficiaires peuvent prendre contact avec le DPO par e-mail à privacy@volta-org.be pour toute question relative au traitement de leurs données à caractère personnel et à l'exercice de leurs droits en la matière.</p>

Artikel 17. § 2 Verzekeringsonderneming

1. Algemeen

Wat betreft de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst, is de verzekeringsonderneming de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens.

De functionaris voor de gegevensbescherming van de verzekeringsonderneming kan gecontacteerd worden op de volgende adressen:

Per post: AXA Belgium – Data Protection Officer (TR1/884), Troonplein 1, 1000 Brussel

Via e-mail: privacy@axa.be

2. Doeleinden van de gegevensverwerking en bestemmingen van de gegevens

De persoonsgegevens die door de betrokkene zelf worden meegedeeld of die op legitieme wijze door de verzekeringsonderneming worden ontvangen van ondernemingen van de groep AXA, van ondernemingen die in relatie staan met deze ondernemingen, van de inrichter, van de werkgever van de betrokkene of van derden, mogen door de verzekeringsonderneming verwerkt worden voor de volgende doeleinden:

- het beheer van het personenbestand:
 - Dit zijn verwerkingen die uitgevoerd worden om de databases – in het bijzonder de identificatiegegevens – met betrekking tot

Article 17. § 2 L'entreprise d'assurances

1. Général

En ce qui concerne l'exécution du contrat d'assurance, l'entreprise d'assurances est le responsable du traitement des données personnelles.

Le délégué à la protection des données de l'entreprise d'assurances peut être contacté aux adresses suivantes:

Poste: AXA Belgium - Délégué à la protection des données (TR1/884), Place du Trône 1, 1000 Bruxelles

Par courriel: privacy@axa.be

2. Finalités du traitement des données et destinataires des données

Les données à caractère personnel communiquées par la personne concernée ou légitimement reçues par l'entreprises du groupe AXA, des entreprises liées à ces sociétés, de l'organisateur, de l'employeur de la personne concernée ou d'un tiers, peuvent être traitées par l'entreprise d'assurances aux fins suivantes:

- la gestion du fichier des personnes:
 - Il s'agit de traitements effectués pour établir et mettre à jour les bases de données - en particulier les données

alle natuurlijke en rechtspersonen die in het kader van deze solidariteitstoezegging in relatie staan met de verzekeringsonderneming, samen te stellen en up-to-date te houden.

- Deze verwerkingen zijn noodzakelijk voor het beheer en de uitvoering van de solidariteitstoezegging en de verzekeringsovereenkomst met de solidariteitsinstelling en voor de naleving van de wettelijke verplichtingen door de verzekeringsonderneming.

- het beheer van de verzekeringsovereenkomst:

- Dit betreft de verwerking die wordt uitgevoerd met het oog op de – al dan niet geautomatiseerde – aanvaarding of weigering van risico's vóór het sluiten van de verzekeringsovereenkomst of bij latere herwerkingen ervan; op de opmaak, bijwerking en beëindiging van de verzekeringsovereenkomst; op de – al dan niet geautomatiseerde – inning van de onbetaalde premies; op het beheer van de schadegevallen en de regeling van de verzekeringsprestaties.
- Deze verwerkingen zijn noodzakelijk voor de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst en voor de naleving van een wettelijke verplichtingen.

- de dienstverlening aan de klanten:

- Dit betreft verwerkingen die worden uitgevoerd in het kader van de digitale diensten die, bijkomend aan de verzekeringsovereenkomst aan de klanten (bijvoorbeeld de ontwikkeling van een digitale klantenzone).
- Deze verwerkingen zijn noodzakelijk voor de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst en/of van deze bijkomende digitale diensten.

d'identification - pour toutes les personnes physiques et morales qui sont en relation avec l'entreprise d'assurances dans le cadre de cet engagement de solidarité.

- Ces traitements sont nécessaires à la gestion et l'exécution de l'engagement de solidarité et du contrat d'assurance avec l'organisme de solidarité, et au respect des obligations légales par l'entreprise d'assurances.

- la gestion du contrat d'assurance:

- Il s'agit du traitement effectué en vue d'accepter ou de refuser, de manière automatisée ou non, des risques préalablement à la conclusion du contrat d'assurance ou en cas de remaniements ultérieurs de celui-ci; de confectionner, mettre à jour et mettre fin au contrat d'assurance; de recouvrer, de manière automatisée ou non, les primes impayées de gérer les sinistres et de régler les prestations d'assurances.
- Ces traitements sont nécessaires à l'exécution du contrat d'assurance et au respect des obligations légales.

- Le service à la clientèle:

- Il s'agit des traitements effectués dans le cadre des services digitaux fournis aux clients complémentirement au contrat d'assurance (par exemple le développement d'un espace client digital).
- Ces traitements sont nécessaires à l'exécution du contrat d'assurance et/ou de ces services digitaux complémentaires.

- het beheer van de relatie tussen de verzekeringsonderneming en de verzekeringstussenpersoon:
 - Dit betreft verwerkingen uitgevoerd in het kader van de samenwerking tussen de verzekeringsonderneming en de verzekeringstussenpersoon.
 - Deze verwerkingen zijn noodzakelijk voor de behartiging van gerechtvaardigde belangen van de verzekeringsonderneming die bestaan uit de uitvoering van de overeenkomsten tussen de verzekeringsonderneming en de verzekeringstussenpersoon.
- de opsporing, preventie en bestrijding van fraude:
 - Dit betreft verwerkingen die worden uitgevoerd om – al dan niet op geautomatiseerde wijze – verzekeringsfraude op te sporen, te voorkomen en te bestrijden.
 - Deze verwerkingen zijn noodzakelijk voor de behartiging van gerechtvaardigde belangen van de verzekeringsonderneming die bestaan uit de vrijwaring* van het technische en financiële evenwicht van het product, de tak of de verzekeringsmaatschappij zelf.
* of het herstel
- de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme:
 - Dit betreft verwerkingen die worden uitgevoerd om – al dan niet op geautomatiseerde wijze – het witwassen van geld en de financiering van terrorisme op te sporen, te voorkomen en te bestrijden.
 - Deze verwerkingen zijn noodzakelijk voor de uitvoering van een wettelijke verplichting die de verzekeringsonderneming moet naleven.
- bewaking van de portefeuille:
 - Dit betreft verwerkingen die uitgevoerd worden om – al dan niet op geautomatiseerde wijze – het technische en financiële evenwicht van de verzekeringsportefeuilles te controleren en in voorkomend geval te herstellen.
 - Deze verwerkingen zijn noodzakelijk voor de behartiging van gerechtvaardigde belangen van de verzekeringsonderneming die bestaan uit de vrijwaring of het herstel van het technische en financiële evenwicht van het product, de tak of de verzekeringsonderneming zelf.
- la gestion de la relation entre l'entreprise d'assurances et l'intermédiaire d'assurances:
 - Il s'agit des traitements effectués dans le cadre de la collaboration entre l'entreprise d'assurances et l'intermédiaire d'assurances.
 - Ces traitements sont nécessaires aux intérêts légitimes de l'entreprise d'assurances consistant en l'exécution des conventions entre l'entreprise d'assurances et l'intermédiaire d'assurances.
- détection, prévention et lutte contre la fraude:
 - Il s'agit des traitements effectués en vue de détecter, prévenir et lutter contre la fraude à l'assurance, de manière automatisée ou non.
 - Ces traitements sont nécessaires aux intérêts légitimes de l'entreprise d'assurances consistant dans la préservation ou la restauration de l'équilibre technique et financier du produit, de la branche ou de l'entreprise d'assurances elle-même.
- la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme:
 - Il s'agit des traitements effectués en vue de détecter, prévenir et lutter contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, de manière automatisée ou non.
 - Ces traitements sont nécessaires à l'exécution d'une obligation légale à laquelle l'entreprise d'assurances doit respecter.
- surveillance du portefeuille:
 - Il s'agit des traitements effectués en vue de contrôler et le cas échéant de restaurer, de manière automatisée ou non, l'équilibre technique et financier des portefeuilles d'assurance.
 - Ces traitements sont nécessaires aux intérêts légitimes de l'entreprise d'assurances qui consistent dans la préservation ou la restauration de l'équilibre technique et financier du produit, de la branche ou de la l'entreprise d'assurances elle-même.

- statistische studies:

- Dit betreft verwerkingen uitgevoerd door de verzekeringsonderneming of een derde met het oog op statistische studies voor diverse doeleinden, zoals aanvaarding van risico's en tarifiering.
- Deze verwerkingen zijn noodzakelijk voor de behartiging van gerechtvaardigde belangen van de verzekeringsonderneming die bestaan uit het maatschappelijke engagement, het streven naar efficiëntie en de verbetering van de kennis van haar vakgebieden.

In de mate dat de mededeling van persoonsgegevens noodzakelijk is voor de hiervoor opgesomde doeleinden, mogen de persoonsgegevens meegedeeld worden aan andere ondernemingen van de AXA Groep en aan ondernemingen en/of personen die ermee in verbinding staan (advocaten, experts, adviserende artsen, herverzekeraars, medeverzekeraars, verzekeringstussenpersonen, dienstverleners, andere verzekeringsmaatschappijen, vertegenwoordigers, follow-up bureaus voor tarifiering, schaderegelingsbureaus, Datassur).

Deze gegevens mogen ook meegedeeld worden aan de controle instanties, aan de bevoegde overheidsdiensten en aan elk ander overheids- of privéorganisme waarmee de verzekeringsonderneming persoonsgegevens kan uitwisselen in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving.

Als de betrokkene ook klant is van AXA Bank Belgium, mogen deze persoonsgegevens door de verzekeringsonderneming verwerkt worden in gezamenlijke bestanden met het oog op het beheer van het personenbestand, en meer bepaald het beheer en de update van de identificatiegegevens.

- études statistiques:

- Il s'agit de traitements effectués par l'entreprise d'assurances ou par un tiers en vue d'effectuer des études statistiques à finalités diverses telles que l'acceptation des risques et la tarification.
- Ces traitements sont nécessaires aux intérêts légitimes de l'entreprise d'assurances consistant dans l'engagement sociétal, dans la recherche d'efficacités et dans l'amélioration de la connaissance de ses métiers.

Dans la mesure où la communication des données à caractère personnel est nécessaire pour permettre de réaliser les finalités énumérées ci-dessus, les données à caractère personnel peuvent être communiquées à d'autres entreprises membres du Groupe AXA, à des entreprises et/ou à des personnes en relation avec celles-ci (avocats, experts, médecins conseils, réassureurs, coassureurs, intermédiaires d'assurances, prestataires de services, autres entreprises d'assurances, représentants, bureau de suivi de la tarification, bureaux de règlement de sinistres, Datassur).

Ces données peuvent également être communiquées aux autorités de contrôle, aux services publics compétents ainsi qu'à tout autre organisme public ou privé avec lequel l'entreprise d'assurances peut être amené à échanger des données à caractère personnel conformément à la législation applicable.

Lorsque la personne concernée est également cliente d'AXA Bank Belgium, ces données à caractère personnel peuvent être traitées par l'entreprise d'assurances dans des fichiers communs en vue de la gestion du fichier des personnes, en particulier la gestion et la mise à jour des données d'identification.

3. Overdracht van gegevens buiten de Europese Unie

De andere ondernemingen van de AXA Groep, de ondernemingen en/of personen die ermee in verbinding staan en aan wie de persoonsgegevens worden meegedeeld, kunnen zich zowel in de Europese Unie als erbuiten bevinden. In geval van overdracht van persoonsgegevens naar derden die zich buiten de Europese Unie bevinden, houdt de verzekeringsonderneming zich aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die van kracht zijn voor dergelijke overdrachten. De verzekeringsonderneming waarborgt namelijk een adequaat beschermingsniveau voor de aldus overgedragen persoonsgegevens, op basis van de door de Europese Commissie ingestelde alternatieve mechanismen, zoals de standaard contractuele voorwaarden of ook de bindende ondernemingsregels voor de AXA Groep in geval van overdrachten binnen de groep (B.S. 6/10/2014, p. 78547).

De betrokkene kan van de door de verzekeringsonderneming getroffen maatregelen om persoonsgegevens te mogen overdragen buiten de Europese Unie een kopie verkrijgen door zijn aanvraag te sturen naar de verzekeringsonderneming op het hierna vermelde adres (paragraaf 'Contact opnemen met de verzekeringsonderneming').

4. Gegevensbewaring

De verzekeringsonderneming bewaart de persoonsgegevens die verzameld worden met betrekking tot de verzekeringsovereenkomst tijdens de hele duur van de contractuele relatie of de hele uitkeringsperiode van prestaties krachtens deze pensioentoezegging, met bijwerking ervan telkens de omstandigheden dit vereisen, dit verlengd met de wettelijke bewaartermijn of met de verjaringstermijn om het hoofd te kunnen bieden aan een vordering of eventueel verhaal, ingesteld na het einde van de contractuele relatie of na de afsluiting van het schadedossier.

De verzekeringsonderneming bewaart de persoonsgegevens met betrekking tot geweigerde offertes of offertes waaraan de verzekeringsonderneming geen gevolg heeft gegeven tot vijf jaar na de uitgifte van de offerte of de weigering om een contract af te sluiten.

5. Noodzaak om persoonsgegevens mee te delen

De persoonsgegevens met betrekking tot de betrokkene die de verzekeringsonderneming vraagt om mee te delen, zijn noodzakelijk voor de afsluiting en de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst. De niet-mededeling van deze gegevens kan de afsluiting of de goede uitvoering van de

3. Transfert de données hors de l'Union Européenne

Les autres entreprises du Groupe AXA, les entreprises et/ou les personnes en relation avec celles-ci auxquelles les données à caractère personnel sont communiquées, peuvent être situées aussi bien dans l'Union Européenne qu'en dehors. En cas de transferts de données à caractère personnel à des tiers situés en dehors de l'Union Européenne, l'entreprise d'assurances se conforme aux dispositions légales et réglementaires en vigueur en matière de tels transferts. Il assure, notamment, un niveau de protection adéquat aux données à caractère personnel ainsi transférées sur la base des mécanismes alternatifs mis en place par la Commission européenne, tels les clauses contractuelles standard, ou encore les règles d'entreprise contraignantes du Groupe AXA en cas de transferts intragroupe (Mon. B. 6/10/2014, p. 78547).

La personne concernée peut obtenir une copie des mesures mises en place par l'entreprise d'assurances pour pouvoir transférer des données à caractère personnel hors de l'Union Européenne en envoyant sa demande à l'entreprise d'assurances à l'adresse indiquée ci-dessous (paragraphe « Contacter l'entreprise d'assurances »).

4. Conservation des données

L'entreprise d'assurances conserve les données à caractère personnel collectées relatives au contrat d'assurance pendant toute la durée de la relation contractuelle ou de la gestion des dossiers sinistres, avec mise à jour de celles-ci chaque fois que les circonstances l'exigent, prolongée du délai légal de conservation ou du délai de prescription de manière à pouvoir faire face aux demandes ou aux éventuels recours qui seraient engagés après la fin de la relation contractuelle ou après la clôture du dossier sinistre.

L'entreprise d'assurances conserve les données à caractère personnel relatives à des offres refusées ou auxquelles l'entreprise d'assurances n'a pas donné suite jusqu'à cinq ans après l'émission de l'offre ou du refus de conclure.

5. Nécessité de fournir des données personnelles

Les données à caractère personnel relatives à la personne concernée que l'entreprise d'assurances demande de fournir sont nécessaires à la conclusion et à l'exécution du contrat d'assurance. Ne pas fournir ces données peut rendre impossible la conclusion ou la bonne exécution du contrat d'assurance.

verzekeringsovereenkomst onmogelijk maken.

6. Vertrouwelijkheid

De verzekeringsonderneming heeft alle vereiste maatregelen getroffen om de vertrouwelijkheid van de persoonsgegevens te vrijwaren en om zich te wapenen tegen niet-gemachtigde toegang, misbruik, wijziging of wissing van deze gegevens.

De verzekeringsonderneming volgt hiertoe de standaarden inzake veiligheid en continuïteit van de dienstverlening en evalueert regelmatig het veiligheidsniveau van zijn processen, systemen en toepassingen, alsook dat van zijn partners.

7. Rechten van de betrokkene

De betrokkene heeft het recht:

- om van de verzekeringsonderneming de bevestiging te krijgen of de hem betreffende persoonsgegevens verwerkt of niet verwerkt worden, en om deze gegevens - indien ze verwerkt worden - te raadplegen;
- om zijn persoonsgegevens die onjuist of onvolledig zijn, te laten rechtzetten en in voorkomend geval te laten aanvullen;
- om zijn persoonsgegevens in bepaalde omstandigheden te laten wissen;
- om de verwerking van zijn persoonsgegevens in bepaalde omstandigheden te laten beperken;
- om zich, om redenen die verband houden met zijn specifieke situatie, te verzetten tegen een verwerking van de persoonsgegevens op basis van de gerechtvaardigde belangen van de verzekeringsonderneming. De verantwoordelijke voor de verwerking verwerkt dan de persoonsgegevens niet langer, tenzij zij aantoont dat er rechtmatige en dwingende redenen voor de verwerking zijn die zwaarder wegen dan de belangen, rechten en vrijheden van de betrokkene;
- om zich te verzetten tegen de verwerking van zijn persoonsgegevens met het oog op direct marketing, met inbegrip van de profilering die wordt verricht met het oog op direct marketing;
- om bezwaar te maken tegen een beslissing die uitsluitend gebaseerd is op een geautomatiseerde verwerking, met inbegrip van profilering, waaraan voor hem rechtsgevolgen zijn verbonden of die hem aanmerkelijk treft; als deze geautomatiseerde verwerking echter noodzakelijk is voor de afsluiting of de uitvoering van een contract, heeft de persoon het recht op een menselijke tussenkomst van de pensioenstelling, om zijn standpunt te uiten en om de beslissing van de verzekeringsonderneming te betwisten;
- om zijn persoonsgegevens die hij aan de verzekeringsonderneming heeft meegedeeld, te ontvangen in een gestructureerd, gangbaar en machine leesbaar formaat; om deze gegevens door te zenden aan een andere verwerkings-

6. Confidentialité

L'entreprise d'assurances a pris toutes les mesures nécessaires afin de préserver la confidentialité des données à caractère personnel et afin de se prémunir contre tout accès non autorisé, toute mauvaise utilisation, modification ou suppression de celles-ci.

A cette fin, l'entreprise d'assurances suit les standards de sécurité et de continuité de service et évalue régulièrement le niveau de sécurité de ses processus, systèmes et applications ainsi que ceux de ses partenaires.

7. Droits de la personne concernée

La personne concernée a le droit :

- d'obtenir de l'entreprise d'assurances la confirmation que des données à caractère personnel la concernant sont ou ne sont pas traitées et, lorsqu'elles le sont, d'accéder à ces données;
- de faire rectifier et, le cas échéant, de faire compléter ses données à caractère personnel qui sont inexacts ou incomplètes;
- de faire effacer ses données à caractère personnel dans certaines circonstances;
- de faire limiter le traitement de ses données à caractère personnel dans certaines circonstances;
- de s'opposer, pour des raisons tenant à sa situation particulière, à un traitement des données à caractère personnel fondé sur les intérêts légitimes de l'entreprise d'assurances. Le responsable du traitement ne traite plus les données à caractère personnel, à moins qu'il ne démontre qu'il existe des motifs légitimes et impérieux pour le traitement qui prévalent sur les intérêts et les droits et libertés de la personne concernée;
- de s'opposer au traitement de ses données à caractère personnel à des fins de marketing direct, y compris au profilage effectué à des fins de marketing direct;
- de ne pas faire l'objet d'une décision fondée exclusivement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, produisant des effets juridiques la concernant ou l'affectant de manière significative; toutefois, si ce traitement automatisé est nécessaire à la conclusion ou à l'exécution d'un contrat, elle a le droit d'obtenir une intervention humaine de la part de l'entreprise d'assurances, d'exprimer son point de vue et de contester la décision de l'entreprise d'assurances;
- de recevoir ses données à caractère personnel qu'elle a fournies à l'organisme de pension, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine; de transmettre ces données à un autre

verantwoordelijke, als (i) de verwerking van zijn persoonsgegevens gebaseerd is op zijn toestemming of noodzakelijk is voor de uitvoering van een contract en (ii) de verwerking gebeurt aan de hand van geautomatiseerde processen; en te verkrijgen dat zijn persoonsgegevens rechtstreeks van de ene naar de andere verwerkingsverantwoordelijke worden doorgezonden, als dat technisch haalbaar is;

- om zijn toestemming te allen tijde in te trekken, zonder afbreuk te doen aan de verwerkingen die rechtmatig gebeurden vóór de intrekking ervan, als de verwerking van zijn persoonsgegevens gebaseerd is op zijn toestemming;

8. Contact opnemen met de verzekeringsonderneming

Als de betrokkene klant is bij de verzekeringsonderneming, kan hij zijn Klantenzone op AXA.be raadplegen en daar zijn persoonsgegevens en zijn voorkeuren inzake Direct Marketing beheren, en ook zijn persoonsgegevens raadplegen.

De betrokkene kan de verzekeringsonderneming contacteren om zijn rechten uit te oefenen, door invulling van het formulier, beschikbaar op de pagina 'Ons contacteren' via de knop "Bescherming van uw gegevens", toegankelijk via een hyperlink onderaan op de homepage op de site AXA.be.

De betrokkene die zijn rechten wil uitoefenen, kan de verzekeringsonderneming ook contacteren door per post een gedateerde en ondertekende brief te sturen, vergezeld van een recto/verso fotokopie van zijn identiteitskaart, naar het adres: **AXA Belgium Customer Protection**, Troonplein 1, 1000 Brussel.

Data Protection Office (TR1/884)

De verzekeringsonderneming zal de aanvragen verwerken binnen de wettelijk voorziene termijnen. Behoudens duidelijk ongegronde of overmatige aanvragen, zal geen enkele betaling gevorderd worden voor de verwerking van zijn aanvragen.

9. Klacht indienen

Als de betrokkene meent dat de verzekeringsonderneming de reglementering ter zake niet naleeft, wordt hij verzocht eerst contact op te nemen met de verzekeringsonderneming.

De betrokkene kan ook een klacht indienen bij de Autoriteit voor de Bescherming van Persoonsgegevens op het volgende adres:

Drukpersstraat 35
1000 Brussel
Tel. + 32 2 274 48 00
Fax + 32 2 274 48 35

responsable du traitement, lorsque (i) le traitement de ses données à caractère personnel est fondé sur son consentement ou pour les besoins de l'exécution d'un contrat et (ii) le traitement est effectué à l'aide de procédés automatisés; et d'obtenir que ses données à caractère personnel soient transmises directement d'un responsable du traitement à un autre, lorsque cela est techniquement possible;

- de retirer son consentement à tout moment, sans préjudice des traitements effectués de manière licite avant le retrait de celui, lorsque le traitement de ses données à caractère personnel est fondé sur son consentement;

8. Contacter l'entreprise d'assurances

Lorsqu'elle est cliente de l'entreprise d'assurances, la personne concernée peut consulter son Espace Client sur AXA.be et y gérer ses données personnelles et ses préférences en matière de Direct Marketing, ainsi que consulter les données la concernant.

La personne concernée peut contacter l'entreprise d'assurances pour exercer ses droits en complétant le formulaire disponible à la page « Nous contacter » via le bouton « La protection de vos données », accessible via un hyperlien en bas de la page d'accueil du site AXA.be.

La personne concernée peut aussi contacter l'entreprise d'assurances pour exercer ses droits par courrier postal daté et signé, accompagné d'une photocopie recto verso de la carte d'identité, adressé à : AXA Belgium - Data Protection Officer (TR1/884), place du Trône 1 à 1000 Bruxelles.

L'entreprise d'assurances traitera les demandes dans les délais prévus par la loi. Sauf demande manifestement infondée ou excessive, aucun paiement ne sera exigé pour le traitement de ses demandes.

9. Introduire une plainte

Si la personne concernée estime que l'entreprise d'assurances ne respecte pas la réglementation en la matière, elle est invitée à contacter en priorité l'entreprise d'assurances.

La personne concernée peut aussi introduire une réclamation auprès de l'Autorité de Protection des Données Personnelles à l'adresse suivante :

Rue de la Presse, 35
1000 Bruxelles
Tél. + 32 2 274 48 00
Fax. + 32 2 274 48 35

contact@apd-gba.be

De betrokkene kan ook klacht indienen bij de rechtbank van eerste aanleg van zijn woonplaats.

10. Klachtenbehandeling

Elk probleem in verband met de groepsverzekering kan door de inrichter, de werkgever, de aangeslotene, de begunstigde(n) of rechthebbenden van deze personen aan de verzekeringsonderneming worden voorgelegd via de gebruikelijke tussenpersonen. Als de inrichter, de werkgever, de aangeslotene, de begunstigde(n) of rechthebbenden van deze personen het niet eens zijn met het standpunt van de verzekeringsonderneming, kunnen zij een beroep doen op de dienst "Customer Protection" van de verzekeringsonderneming (Troonplein 1, 1000 Brussel, email: customer.protection@axa.be, Tel: 02 678 61 11, Fax: 02/678 93 40).

Als de inrichter, de werkgever, de aangeslotenen, de begunstigde(n) of de rechthebbenden van deze personen vinden dat ze op die manier niet de gepaste oplossing hebben gekregen, kunnen zij zich richten tot de Dienst Ombudsman Verzekeringen (deMeeûsplatsoen 35, 1000 Brussel, e-mail: info@ombudsman.as, Fax: 02/547 59 75) als bevoegde entiteit.

De inrichter, werkgever, de aangeslotene, de begunstigde(n) hebben altijd de mogelijkheid om de tussenkomst van het gerecht te vragen.

contact@apd-gba.be

La personne concernée peut également déposer une plainte auprès du tribunal de première instance de son domicile.

10. Traitement des plaintes

Tout problème lié à l'assurance groupe peut être soumis par l'organisateur, l'employeur, l'affilié, le (s) bénéficiaire (s) ou le(s) ayant(s) droit de ces personnes à l'entreprise d'assurances via les intermédiaires habituels. Si l'organisateur, l'employeur, l'affilié, le (s) bénéficiaires(s), ou les ayants droits de ces personnes ne partagent pas le point de vue de l'entreprise d'assurances, ils peuvent faire appel au service « Protection de la clientèle » de l'entreprise d'assurances (Place du Trône 1, 1000 Bruxelles, e-mail: customer.protection@axa.be, Tel: 02 678 61 11, Fax: 02/678 93 40).

Si l'organisateur, l'employeur, les affiliés, le (s) bénéficiaire (s) ou les ayants droit de ces personnes estiment qu'ils n'ont pas reçu la solution appropriée, ils peuvent contacter l'Ombudsman des Assurances (square de Meeûs 35, 1000 Bruxelles, e-mail : info@ombudsman.as, Fax : 02/547 59 75) en tant qu'entité compétente.

L'organisateur, l'employeur, l'affilié, les bénéficiaire (s) ont toujours la possibilité de demander l'intervention de la justice.